

HSK 5 – Полный курс лексики с примерами предложений – Часть 2 (с 601 по 1300)

601

良好 liánghǎo

прилагательное: хороший / прекрасный

Wǒmen yǐjīng yǔ zhè jiā gōngsī jiànlì qǐ le liánghǎo de hézuò guānxi.

我们已经与这家公司建立起了良好的合作关系。

Мы установили хорошие партнёрские отношения с этой компанией.

602

粮食 liángshi

существительное: зерновые / хлеба / пища

Éluósī shì quánqiú zuì dà de liángshi chūkǒu guó.

俄罗斯是全球最大的粮食出口国。

Россия – крупнейший в мире экспортёр зерна.

603

亮 liàng

глагол: светать / сверкать / освещать

Wèile bìmiǎn shàngbān chídào, tiān hái méi liàng wǒ jiù qǐchuáng le.

为了避免上班迟到，天还没亮我就起床了。

Чтобы не опоздать на работу, я встал ещё до рассвета.

604

了不起 liǎobuqǐ

прилагательное: потрясающий / необыкновенный / выдающийся

Wǒ juéde kōngtiáo zhēn shì yī xiàng liǎobuqǐ de fāmíng.

我觉得空调真是一项了不起的发明。

Я считаю, что кондиционер – действительно потрясающее изобретение.

605

列车 lièchē

существительное: поезд

Kāiwǎng Shànghǎi de lièchē yǐjīng zhǔnshí fāchē le.

开往上海的列车已经准时发车了。

Поезд в Шанхай уже отправился по расписанию.

606

临时 línshí

прилагательное: временный / промежуточный

Méi qián chīfàn de shíhou tā zài gōngdì shàng dāng guo línshígōng.

没钱吃饭的时候他在工地上当过临时工。

Когда у него не было денег на еду, он подрабатывал временным рабочим на стройке.

607

灵活 línghuó

прилагательное: гибкий / подвижный

Wǒ shì zìyóu zhíyè zhě, yīncǐ gōngzuòshíjiān bǐjiào línghuó.

我是自由职业者，因此工作时间比较灵活。

Я фрилансер, поэтому у меня гибкий график работы.

608

铃 líng

существительное: колокольчик / звонок

Xūyào hùshi de bāngzhù shí, àn yīxià chuángbiān de líng jiù xíng le.

需要护士的帮助时，按一下床边的铃就行了。

Когда вам понадобится помощь медсестры, просто нажмите на звонок у кровати.

609

零件 língjiàn

существительное: деталь / запасная часть

Zhè tái jīqì lǐ de língjiàn yǐjīng yánzhòng lǎohuà le.

这台机器里的零件已经严重老化了。

Детали этого аппарата уже сильно изношены.

610

零食 língshí

существительное: закуска / снэк / фаст-фуд

Wèile bǎochí shēncái, tā jīhū cóngláibù chī língshí.

为了保持身材，她几乎从来不吃零食。

Чтобы оставаться в форме, она почти никогда не ест фаст-фуд.

611

领导 lǐngdǎo

существительное: руководитель / руководство

Dàwèi měizhōu huì tōngguò yóujiàn xiàng lǐngdǎo huìbào gōngzuò.

大卫每周会通过邮件向领导汇报工作。

Дэвид еженедельно отчитывается перед руководством по электронной почте.

612

领域 lǐngyù

существительное: сфера / область

Zài jīngshénjiànkāng lǐngyù, Wáng jiàoshòu shì zhuānjiā.

在精神健康领域，王教授是专家。

Профессор Ван является экспертом в области психического здоровья.

613

浏览 liúlǎn

глагол: (бегло) просматривать / сёрфить (в интернете)

Gōngsī jìnzhǐ yuángōng zài shàngbān qījiān liúlǎn gòuwù wǎngzhàn.

公司禁止员工在上班期间浏览购物网站。

Компания запрещает сотрудникам просматривать сайты онлайн-магазинов в рабочее время.

614

流传 liúchuán

глагол: распространять / передавать

Gōngsī kuài dǎobì de yáoyán hěn kuài jiù bèi liúchuán kāi le.

公司快倒闭的谣言很快就被流传开了。

Слухи о скором закрытии компании стали быстро распространяться.

615

流泪 liúlèi

глагол: ронять (лить) слёзы

Měicì kàndào zhèzhǒng gǎnrén de chǎngmiàn, wǒ dōu huì rěnbuzhù liúlèi.

每次看到这种感人的场面，我都会忍不住流泪。

Каждый раз, когда я вижу такие трогательные сцены, я не могу удержаться от слёз.

616

龙 lóng

существительное: дракон

Lóng shì yī zhǒng zài gǔdài chuánshuō zhōng chūxiàn de shénmì dòngwù.

龙是一种在古代传说中出现的神秘动物。

Дракон – загадочное животное из древних легенд.

617

漏 lòu

глагол: протекать / течь

Zhǐyào yī xià yǔ, zhè zuò lǎo fángzi de wūdǐng jiù huì lòushuǐ.

只要一下雨，这座老房子的屋顶就会漏水。

Крыша этого старого дома протекает от малейшего дождя.

618

陆地 lùdì

существительное: суша / земля

Zài hǎishàng hángxíng le shí tiān hòu, wǒmen zhōngyú kànjiàn le lùdì.

在海上航行了十天后，我们终于看见了陆地。

После десяти дней, проведенных в море, мы наконец увидели сушу.

619

陆续 lùxù

наречие: один за другим / непрерывно

Jīnhòu wǒmen gōngsī huì lùxù tuīchū gèng duō de xīn chǎnpǐn.

今后我们公司会陆续推出更多的新产品。

В будущем наша компания будет непрерывно выпускать ещё больше новых продуктов.

620

录取 lùqǔ

глагол: принимать / зачислять (в учебное заведение и т.д.)

Tā zhōngyú bèi xiàngwǎng yǐjiǔ de dàxué lùqǔ le.

他终于被向往已久的大学录取了。

Наконец-то его зачислили в университет, о котором он давно мечтал.

621

录音 lùyīn

глагол: записывать (звук) / звукозапись

Wǒmen de tánhuà kěnéng bèi lùyīn le.

我们的谈话可能被录音了。

Наш разговор мог быть записан.

622

轮流 lúnlíu

глагол: сменяться / (делать) поочередно

Wǒ gēn shìyǒu shāngliang hǎo huì měizhōu lúnlíu dǎsǎo fángjiān.

我跟室友商量好会每周轮流打扫房间。

Мы с соседкой по комнате договорились, что каждую неделю будем убирать комнату по очереди.

623

论文 lùnwén

существительное: диссертация / статья / (научная или дипломная) работа

Wèile xiě hǎo zhè piān lùnwén, wǒ shōují le hěnde hěnduō xiāngguān zīliào.

为了写好这篇论文，我收集了很多相关资料。

Для написания этой работы я собрал множество относящихся к теме материалов.

624

逻辑 luójí

существительное: логика

Lǎoshī chēngzàn tā de wénzhāng luójí qīngxī.

老师称赞他的文章逻辑清晰。

Учитель похвалил его статью за логическую ясность.

625

落后 luòhòu

прилагательное: отсталый / устаревший

Wǒmen yào jǐnkuài bǎ zhè pī luòhòu de shēngchǎn shèbèi táotài diào.

我们要尽快把这批落后的生产设备淘汰掉。

Нам необходимо как можно скорее избавиться от этого устаревшего производственного оборудования.

626

骂 mà

глагол: ругать

Tā bèi lǎobǎn mà shì yīnwèi tā zài gōngzuò zhōng fàn le yī gè yánzhòng de cuòwù.

他被老板骂是因为他在工作中犯了一个严重的错误。

Начальник отругал его, потому что он совершил серьезную ошибку в работе.

627

麦克风 màikèfēng

существительное: микрофон

Zhǔchí rén jiāng màikèfēng dìgěi le jiābīn.

主持人将麦克风递给了嘉宾。

Ведущий передал гостю микрофон.

628

馒头 mántou

существительное: пампушка или хлеб на пару

Zài Zhōngguó, běifāng rén ài chī mántou, nánfāng rén zé ài chī mǐfàn.

在中国，北方人爱吃馒头，南方人则爱吃米饭。

На севере Китая предпочитают паровые булочки, а на юге — рис.

629

满足 mǎnzú

глагол: удовлетворять

Wǒmen huì jǐnliàng mǎnzú měi yī wèi kèhù de xūqíu.

我们会尽量满足每一位客户的需求。

Мы постараемся максимально удовлетворить потребности каждого клиента.

630

毛病 máobing

существительное: недуг / изъян / порок

Yīshēng shuō wǒ de shēntǐ hěn jiànkāng, shénme máobing dōu méiyǒu.

医生说我的身体很健康，什么毛病都没有。

Доктор сказал, что я абсолютно здоров, нет никаких недугов.

631

矛盾 máodùn

существительное: противоречие / конфликт

Zhè jiàn shì jiāshēn le wǒ gēn tā zhījiān de máodùn.

这件事加深了我跟他之间的矛盾。

Этот инцидент углубил наши с ним противоречия.

632

冒险 màoxiǎn

глагол: рисковать

Nǐ zhèyàng zuò tài màoxiǎn le, nǐ yīnggāi zài kǎolǜ yīxià.

你这样做太冒险了，你应该再考虑一下。

Так поступать слишком рискованно, тебе следует обдумать всё ещё раз.

633

贸易 màoyì

существительное: торговля

Wǒmen gēn zhè jǐ jiā gōngsī bǎochí zhe chángqī de màoyì guānxi.

我们跟这几家公司保持着长期的贸易关系。

Мы поддерживаем длительные торговые отношения с этими компаниями.

634

眉毛 méimáo

существительное: брови

Wǒ zài xiū méimáo, bié dǎrǎo wǒ!

我在修眉毛，别打扰我！

Я выщипываю брови, не мешай мне!

635

媒体 méitǐ

существительное: СМИ (средства массовой информации) / масс-медиа

Zhè kuǎn xīn chē yī shàngshì jiù yǐnqǐ le méitǐ de guǎngfàn guānzhù.

这款车一上市就引起了媒体的广泛关注。

Как только новый автомобиль вышел на рынок, он привлёк большое внимание СМИ.

636

煤炭 méitàn

существительное: каменный уголь

Zhōngguó měinián nénggòu shēngchǎn chū yuē èrshí yì dūn de méitàn.

中国每年能够生产出约二十亿吨的煤炭。

Китай способен добывать около двух миллиардов тонн угля в год.

637

美术 měishù

существительное: изобразительное искусство / художество

Měinián dōu yǒu bùshǎo liúxuéshēng qù Yìdàlì xuéxí měishù.

每年都有不少留学生去意大利学习美术。

Каждый год многие иностранные студенты отправляются обучаться изобразительному искусству в Италию.

638

魅力 mèilì

существительное: шарм / харизма

Tā shì yī wèi xiāngdāng yǒumèilì de zhǔchírén.

她是一位相当有魅力的主持人。

Она довольно харизматичная ведущая.

639

梦想 mèngxiǎng

существительное: мечта

Tōngguò nǔlì, tā zhōngyú shíxiàn le érshí de mèngxiǎng.

通过努力，他终于实现了儿时的梦想。

Благодаря упорному труду он наконец осуществил свою детскую мечту.

640

秘密 mìmi

существительное: секрет / тайна

Zhège mìmi juéduì bùnéng ràng rènhé rén zhīdào.

这个秘密绝对不能让任何人知道。

Это секрет, который абсолютно никто не должен узнать.

641

秘书 mìshū

существительное: секретарь

Xīn lái de mìshū gōngzuò qínkuài, yīncǐ lǎobǎn duì tā shífēn xìnrèn.

新来的秘书工作勤快，因此老板对她十分信任。

Новая секретарша усердно работает, так что босс очень ей доверяет.

642

密切 mìqìè

прилагательное: тесный, прочный (о связи) / интимный

Qìchē wěiqì chāobiāo yǔ kōngqìwūrǎn yǒuzhe mìqìè de liánxì.

汽车尾气超标与空气污染有着密切的联系。

Избыточные выхлопные газы транспортных средств тесно связаны с загрязнением воздуха.

643

蜜蜂 mìfēng

существительное: (медоносная) пчела

Tā de étóu bèi mìfēng zhē le yīxià.

他的额头被蜜蜂蛰了一下。

Его в лоб ужалила пчела.

644

面对 miànduì

глагол: показаться на глаза / столкнуться с / противостоять

Shīyè hòu, tā bù zhī gāi zěnyàng miànduì tā de qīzi hé hái zi.

失业后，他不知该怎样面对他的妻子和孩子。

Лишившись работы, он не знал, как смотреть в глаза жене и детям.

645

面积 miànjī

существительное: площадь (поверхности, территории и т.д.)

Suīrán fángzi de miànjī bù dà, dànshì wèizhi què xiāngdāng hǎo.

虽然房子的面积不大，但是位置却相当好。

Площадь дома хоть и небольшая, но его расположение довольно удачное.

646

面临 miànlín

глагол: оказаться перед лицом (задачи и т.д.) / иметь дело с / столкнуться с

Yī bìyè tā jiù yào miànlín zhǎo gōngzuò de wèntí le.

一毕业他就要面临找工作的问题了。

После окончания университета он столкнётся с проблемой поиска работы.

647

苗条 miáotiao

прилагательное: (о женщине) стройная / изящная

Kāishǐ yùndòng hòu, tā de shēncái biànde yuèláiyuè miáotiao le.

开始运动后，她的身材变得越来越苗条了。

После того, как она начала заниматься спортом, её тело становилось всё стройнее.

648

描写 miáoxiě

глагол: описывать / изображать

Zhè shì yī bù miáoxiě Zhōngguó xiāngcūn shēnghuó de xiǎoshuō.

这是一部描写中国乡村生活的小说。

В этом романе отображена жизнь в китайской глубинке.

649

敏感 mǐngǎn

прилагательное: чувствительный / восприимчивый

Wǒ de pífu hěn mǐngǎn, bùnéng chī là de shíwù.

我的皮肤很敏感，不能吃辣的食物。

У меня очень чувствительная кожа, я не могу есть острую пищу.

650

名牌 míngpái

существительное: известный бренд / престижный (например, университет)

Mǎkè bìyè yú yī suǒ Yīngguó de míngpái dàxué.

马克毕业于一所英国的名牌大学。

Марк окончил престижный университет в Великобритании.

651

名片 míngpiàn

существительное: визитная карточка

Zhè shì wǒ de míngpiàn, shàngmiàn yǒu wǒ de liánxìfāngshì.

这是我的名片，上面有我的联系方式。

Это моя визитная карточка, на ней моя контактная информация.

652

名胜古迹 míngshènggǔjì

существительное: достопримечательности и памятники старины

Wǒmen zài Běijīng cānguān le xǔduō míngshènggǔjì.

我们在北京参观了许多名胜古迹。

Мы посетили множество исторических мест в Пекине.

653

明确 míngquè

прилагательное: ясный / определённый / чёткий

Tā duì zìjǐ de wèilái méiyǒu míngquè de jìhuà.

他对自己的未来没有明确的计划。

У него нет чётких планов на будущее.

654

明显 míngxiǎn

прилагательное: явный / отчётливый / заметный

Yīfu shàng de wūzì bù míngxiǎn, bù zǐxì kàn shì kàn bù chūlai de.

衣服上的污渍不明显，不仔细看是看不出来的。

Пятна на одежде не заметны, если не присматриваться, их совсем не видно.

655

明星 míngxīng

существительное: звезда / знаменитость

Tā de mèngxiǎng shì chéngwéi yī míng diànyǐng míngxīng.

她的梦想是成为一名电影明星。

Её мечта — стать кинозвездой.

656

命令 mìnglìng

глагол: распорядиться / приказать

Jiāngjūn mìnglìng shìbīng men lìjí xiàng dírén kāipào.

将军命令士兵们立即向敌人开炮。

Генерал приказал солдатам немедленно открыть огонь по врагу.

657

命运 mìngyùn

существительное: судьба / участь

Wǒ xiāngxìn zhīshì nénggòu gǎibiàn mìngyùn.

我相信知识能够改变命运。

Я верю, что знания могут изменить судьбу.

658

摸 mō

глагол: трогать / щупать / на ощупь

Zhè jiàn qí páo shì sīchóu zuò de, mō qilai hěn shūfu.

这件旗袍是丝绸做的，摸起来很舒服。

Это платье-ципао сделано из шёлка и очень приятное на ощупь.

659

模仿 mófǎng

глагол: имитировать / подражать

Yīngwǔ shì yī zhǒng néng mófǎng rénlèi shuōhuà de niǎo.

鹦鹉是一种能模仿人类说话的鸟。

Попугай — это птица, способная подражать человеческой речи.

660

模糊 móhu

прилагательное: неясный / расплывчатый / размытый

Wǒ fāxiàn zhè jǐ zhāng zhàopiàn pāi de yǒudiǎnr móhu.

我发现这几张照片拍得有点儿模糊。

Я заметил, что эти фотографии немного размыты.

661

模特 mótiè

существительное: фотомодель / манекенщица

Sūfēi shì yī míng láizì Fǎguó de shízhuāng mótiè.

苏菲是一名来自法国的时装模特。

Софи — французская фотомодель.

662

摩托车 mótuōchē

существительное: мотоцикл / байк

Nàge qí zhe mótuōchē de nǚháir shízài shì tài kù le!

那个骑着摩托车的女孩儿实在是太酷了!

Та девушка на мотоцикле выглядит реально круто!

663

陌生 mòshēng

прилагательное: незнакомый / чужой

Gāng bān lái de shíhou, zhèlǐ de yīqiè duìwǒláishuō dōu shì mòshēng de.

刚搬来的时候，这里的一切对我来说都是陌生的。

Когда я только переехала, мне всё здесь казалось чуждым.

664

某 mǒu

местоимение: некто / некоторый / какой-то (не определённый)

Qùnián de mǒu yī tiān, tā líkāi le wǒ.

去年的某一天，他离开了我。

В какой-то из дней в прошлом году он меня бросил.

665

木头 mùtóu

существительное: дерево (материал) / древесина

Zhèxiē gōngyìpǐn dōu shì yòng mùtóu zhìzuò de.

这些工艺品都是用木头制作的。

Все эти поделки сделаны из дерева.

666

目标 mùbiāo

существительное: цель / объект

Tā shèchū de měi yī fā zǐdàn dōu jīzhòng le mùbiāo.

他射出的每一发子弹都击中了目标。

Каждый его выстрел попал в цель.

667

目录 mùlù

существительное: каталог / оглавление

Wǒmen huì dìngqī jì gěi lǎo kèhù zuìxīn de chǎnpǐn mùlù.

我们会定期寄给老客户最新的产品目录。

Мы будем регулярно отправлять новейшие каталоги продукции нашим постоянным клиентам.

668

目前 mùqián

существительное: сейчас / в настоящий момент

Mùqián, wǒmen gōngsī hái méiyǒu tóuzī xīn xiàngmù de jìhuà.

目前，我们公司还没有投资新项目的计划。

В настоящий момент наша компания не планирует инвестировать в новые проекты.

669

哪怕 nǎpà

союз: даже если / пусть даже

Nǎpà áoyè, wǒ yě yào xiěwán zhè piān lùnwén.

哪怕熬夜，我也要写完这篇论文。

Даже если придётся не спать всю ночь, мне всё равно надо дописать эту работу.

670

难怪 nánguài

наречие: неудивительно, что / недаром

Nǐ zhème xǐhuan chī tiánshí, nánguài tǐzhòng jiàng bù xiàlai.

你这么喜欢吃甜食，难怪体重降不下来。

Ты так любишь сладости, неудивительно, что никак не можешь сбросить вес.

671

难免 nánmiǎn

прилагательное: неизбежный

Nǐ dìyīcì lái Běijīng, mílù yě shì nánmiǎn de.

你第一次来北京，迷路也是难免的。

Ты неизбежно заблудишься, ведь ты первый раз в Пекине.

672

脑袋 nǎodai

существительное: голова / ум / мозг

Cóng lóushàng diào xiàlai de huāpén chàdiǎnr zá zhòng le tā de nǎodai.

从楼上掉下来的花盆差点儿砸中了他的脑袋。

Упавший сверху цветочный горшок чуть не ударил его по голове.

673

内部 nèibù

существительное: внутренняя часть / внутри

Zhè shì wǒ cóng zǒnggōngsī dé lái de nèibù xiāoxi, nǐ xiān bié gàosu rènhé rén.

这是我从总公司得来的内部消息，你先别告诉任何人。

Это внутренняя информация, которую я получил из головного офиса. Пока никому не сообщайте!

674

内科 nèikē

существительное: терапевтическое отделение

Zài nèikē shíxí de liǎng gè yuè qījiān, wǒ xué dào le hěn duō shíyòng de zhīshi.

在内科实习的两个月期间，我学到了很多实用的知识。

Во время двухмесячной интернатуры в терапевтическом отделении я получила много практических знаний.

675

嫩 nèn

прилагательное: (о пище) мягкий, нежный

Nǐ zhīdào zěnmē cái néng ràng ròu gèng nèn ma?

你知道怎么才能让肉更嫩吗?

Знаешь, как сделать мясо ещё более нежным?

676

能干 nénggàn

прилагательное: способный / умелый / деловитый

Tā hé tā bàba yīyàng cōngmíng nénggàn.

他和他爸爸一样聪明能干。

Он такой же умный и способный, как и его отец.

677

能源 néngyuán

существительное: источник энергии

Tàiyángnéng shì yīzhǒng kězàishēng néngyuán.

太阳能是一种可再生能源。

Солнечная энергия является источником возобновляемой энергии.

678

嗯 en

междометие: (выражающее согласие или одобрение) угу / ага / ок

En, wǒmen míngtiānjiàn.

嗯，我们明天见。

Ага, увидимся завтра.

679

年代 niándài

существительное: годы / десятилетия / эпоха / период

Wǒ chūshēng zài bāshí niándài, ér wǒ de fùmǔ chūshēng zài wǔshí niándài.

我出生在八十年代，而我的父母出生在五十年代。

Я родился в восьмидесятых, а мои родители — в пятидесятых.

680

年纪 niánjì

существительное: возраст

Děng nǐ dào le wǒ zhège niánjì, nǐ jiù néng lǐjiě wǒ le.

等你到了我这个年纪，你就能理解我了。

Когда будешь в моём возрасте, тогда меня поймёшь.

681

念 niàn

глагол: читать вслух / посещать школу

Nǐ néng niàn dàshēng yīdiǎnr ma?

你能念大声一点儿吗？

Можешь читать чуть громче?

682

宁可 nìngkě

наречие: лучше уж / скорее

Wǒ nìngkě áoyè, yě bùxiǎng cuòguò jīnwǎn de zúqiú bǐsài.

我宁可熬夜，也不想错过今晚的足球比赛。

Уж лучше я задержусь допоздна, чем пропущу сегодняшний футбольный матч.

683

牛仔裤 niúzǎikù

существительное: джинсы

Nǐ chuān bái chènshān pèi niúzǎikù hěn hǎokàn.

你穿白衬衫配牛仔裤很好看。

Ты отлично выглядишь в белой рубашке и джинсах.

684

农村 nóngcūn

существительное: деревня / село

Nóngcūn de kōngqì hěn xīnxiān, shì yī gè dùjià de hǎo qùchù.

农村的空气很新鲜，是一个度假的好去处。

В сельской местности свежий воздух, и это прекрасное место для отдыха.

685

农民 nóngmín

существительное: фермер / крестьянин

Nóngmín men zhèngzài dì lǐ xīnqín de láodòng.

农民们正在地里辛勤地劳动。

Крестьяне усердно трудятся в поле.

686

农业 nóngyè

существительное: сельское хозяйство

Zhè jǐnián běifāng liánxù gānhàn, gěi nóngyè shēngchǎn zàochéng le hěn dà de sǔnshī.

这几年北方连续干旱，给农业生产造成了很大的损失。

В последние годы непрекращающаяся засуха на севере страны нанесла большой ущерб сельскохозяйственному производству.

687

浓 nóng

прилагательное: густой / крепкий / насыщенный / сочный (о цвете)

Kāfēi tài nóng le, máfan bāng wǒ jiā diǎn shuǐ jìnqu.

咖啡太浓了，麻烦帮我加点水进去。

Этот кофе слишком крепкий, пожалуйста, добавьте мне немного воды.

688

女士 nǚshì

существительное: госпожа / дама

Ménwài yǒu yī wèi nǚshì xiǎng jiàn nǐ.

门外有一位女士想见你。

За дверью стоит дама, которая желает вас видеть.

689

欧洲 Ōuzhōu

существительное: Европа

Yìdàlì shì yī zuò lìshǐyōujiǔ de Ōuzhōu gǔchéng.

意大利是一座历史悠久的欧洲古城。

(Рим), Италия — это древний европейский город с многовековой историей.

690

偶然 ǒurán

наречие: случайно / неожиданно

Wǒ jīntiān zài shāngchǎng lǐ ǒurán yùjiàn le yī wèi lǎopéngyou.

我今天在商场里偶然遇见了一位老朋友。

Сегодня я случайно встретил старого друга в торговом центре.

691

拍 pāi

глагол: снимать (фото, видео)

Zhè wèi dǎoyǎn zài yī nián nèi pāi le liǎng bù diànyǐng.

这位导演在一年内拍了两部电影。

Этот режиссер снял два фильма за год.

692

派 pài

глагол: посылать / командировать / назначать

Gōngsī pài Dàwèi qù Shànghǎi chūchāi, suǒyǐ tā xiànzài zhèngzài shōushi xíngli ne.

公司派大卫去上海出差，所以他现在正在收拾行李呢。

Компания направила Дэвида в командировку в Шанхай, поэтому сейчас он собирает чемодан.

693

盼望 pànwàng

глагол: надеяться (на что-то) / ждать (чего-то)

Wǒ pànwàng zhe yìqíng zǎodiǎn jiéshù, yīnwèi wǒ xiǎng qù Zhōngguó lǚyóu.

我盼望着疫情早点结束，因为我想去中国旅游。

Я надеюсь, что пандемия скоро закончится, потому что я хочу поехать в Китай.

694

培训 péixùn

глагол: обучать (персонал) / тренировать

Gōngsī huì dìngqī péixùn yuángōng, yǐ tígāo tāmen de yèwù nénglì.

公司会定期培训员工，以提高他们的业务能力。

Компания регулярно проводит обучение сотрудников для повышения их квалификации.

695

培养 péiyǎng

глагол: культивировать / воспитывать (прививать ценности, развивать способности и т.д.).

Fùmǔ yīnggāi péiyǎng háizi dúlì sīkǎo de nénglì.

父母应该培养孩子独立思考的能力。

Родители должны развивать в своих детях способность мыслить самостоятельно.

696

赔偿 péicháng

глагол: компенсировать / возмещать

Nín fàngxīn, wǒmen huì péicháng nín de quánbù sǔnshī.

您放心，我们会赔偿您的全部损失。

Вы можете быть спокойны, мы компенсируем вам все потери.

697

佩服 pèifú

глагол: восхищаться / преклоняться

Wǒ zhēn de hěn pèifú tā de yǒngqì!

我真的很佩服他的勇气！

Я действительно восхищаюсь его смелостью!

698

配合 pèihé

глагол: сочетать(ся) / комбинировать / согласовать

Zài gōngzuò zhōng, wǒmen pèihé de fēicháng mòqì.

在工作中，我们配合得非常默契。

У нас на работе сыгралась хорошая команда.

699

盆 pén

счётное слово: таз, горшок, чан

Tā de shūzhuō shang bǎi le yī pén xiānrénzhǎng.

他的书桌上摆了一盆仙人掌。

На его столе стоит горшок с кактусом.

700

碰 pèng

глагол: дотрагиваться / сталкиваться

Wǒ zàicì jǐnggào nǐ, bié pèng wǒ de dōngxi!

我再次警告你，别碰我的东西！

Ещё раз тебя предупреждаю: не трогай мои вещи!

701

批 pī

счётное слово: партия (товара, людей и т.д.) / группа

Zhè pī fúzuāng shì cóng Shànghǎi yùn lái de, zhìliàng fēicháng hǎo.

这批服装是从上海运来的，质量非常好。

Эта партия одежды была доставлена из Шанхая, и её качество очень хорошее.

702

批准 pīzhǔn

глагол: утвердить / одобрить / ратифицировать / согласовать

Lǎobǎn yǐjīng pīzhǔn le wǒ de qǐngjià shēnqǐng.

老板已经批准了我的请假申请。

Начальник уже согласовал моё заявление на отпуск.

703

披 pī

глагол: накинуть (на плечи) / завернуться в (одежду)

Tā tuōxià zìjǐ de dàyī pī zài le nǚ péngyou de shēnshang.

他脱下自己的大衣披在了女朋友的身上。

Он снял с себя своё пальто и накинул его на свою девушку.

704

疲劳 pí láo

прилагательное: уставший / утомлённый

Liánxù jiā le jǐtiān bān hòu, dàjiā dōu hěn pí láo.

连续加了几天班后，大家都很累。

Все были вымотаны после нескольких дней непрерывной сверхурочной работы.

705

匹 pǐ

счётное слово: для лошадей, ослов и т.д.

Wǒ shūshu de mùchǎng lǐ yǎng le jǐ shí pǐ mǎ.

我叔叔的牧场里养了几十匹马。

На пастбище у моего дяди несколько десятков лошадей.

706

片 piàn

счётное слово: для ломтиков, кусочков, таблеток и т.д.

Wǒ jīntiān de zǎocān shì liǎng piàn miànbāo hé yī bēi kāfēi.

我今天的早餐是两片面包和一杯咖啡。

Мой завтрак сегодня состоял из двух ломтиков хлеба и чашки кофе.

707

片面 piànmiàn

прилагательное: односторонний / однобокий

Tā de guāndiǎn guòyú piànmiàn, wǒ hěn nán rèntóng.

他的观点过于片面，我很难认同。

Его позиция слишком однобокая, мне трудно с ним согласиться.

708

飘 piāo

глагол: плавать (в воздухе, на воде) / порхать / развеяться

Chítáng lǐ piāozhe jǐ piàn gāng diào xiàlai de shùyè.

池塘里飘着几片刚掉下来的树叶。

Несколько свежеопавших листьев плавали в пруду.

709

拼音 pīnyīn

существительное: пиньинь

Wǒmen de suǒyǒu shìpín dōu yǒu pīnyīn zìmù.

我们的所有视频都有拼音字幕。

У всех наших видео есть субтитры на пиньинь.

710

频道 píndào

существительное: канал (ТВ, частотный, видео, аудио)

Zhège jiémù tài wúliáo le, wǒ kěyǐ huàn yī gè píndào ma?

这个节目太无聊了，我可以换一个频道吗？

Эта передача ужасно скучная, можно я переключу канал?

711

平 píng

прилагательное: ровный / плоский / равный

Fángjiān de dìmiàn bùpíng, suǒyǐ zhuōzi yǒudiǎn huàng.

房间的地面不平，所以桌子有点晃。

Пол в комнате неровный, поэтому стол шатается.

712

平安 píng'ān

прилагательное: благополучный / спокойный

Zhù nǐmen yīlù píng'ān !

祝你们一路平安!

Желаю вам счастливого пути!

713

平常 píngcháng

прилагательное: обычный / обыкновенный

Duì tā láishuō, jīntiān zhǐshì hěn píngcháng de yī tiān.

对她来说，今天只是很平常的一天。

Для неё сегодня всего лишь обычный день.

714

平等 píngděng

прилагательное: равный / равноправный

Wǒ xiāngxìn zài fǎlǜ miànqián, rénrén píngděng.

我相信在法律面前，人人平等。

Я верю, что перед законом все равны.

715

平方 píngfāng

счётное слово: квадратный метр

Wǒ zū le yī jiān sānshí duō píngfāng de gōngyù.

我租了一间三十多平方的公寓。

Я снял квартиру площадью более 30 кв.м.

716

平衡 pínghéng

существительное: баланс / равновесие

Chuān gāogēnxié de shíhou, wǒ hěn nán bǎochí pínghéng.

穿高跟鞋的时候，我很难保持平衡。

Мне трудно удержать равновесие на каблуках.

717

平静 píngjìng

прилагательное: спокойный / тихий

Nǐ kěyǐ tōngguò shēn hūxī lái ràng zìjǐ píngjìng xiàlai.

你可以通过深呼吸来让自己平静下来。

Вы можете успокоиться с помощью глубокого дыхания.

718

平均 píngjūn

прилагательное: средний / в среднем

Wǒ píngjūn měitiān huì chōuchū liǎng gè xiǎoshí lái yuèdú.

我平均每天会抽出两个小时来阅读。

Я выделяю на чтение в среднем два часа в день.

719

评价 píngjià

глагол: оценивать / давать оценку

Dàwèi zài gōngzuò zhōng biǎoxiàn chūsè, lǎobǎn duì tā de píngjià hěn gāo.

大卫在工作中表现出色，老板对他的评价很高。

Дэвид блестяще проявил себя на работе, начальник о нём высокого мнения.

720

凭 píng

предлог: на основании / благодаря

Tā shì píng zìjǐ de nénglì huòdé zhè fèn gōngzuò de.

她是凭自己的能力获得这份工作的。

Она получила эту работу благодаря своим способностям.

721

迫切 ròqiè

прилагательное: срочный / неотложный / важный

Mùqián zuì pòqiè de shìqìng shì bǎ huò sòng dào kèhù shǒu shàng.

目前最迫切的事情是把货送到客户手上。

Самое важное сейчас – это доставить товар клиентам.

722

破产 pòchǎn

глагол: обанкротится / разориться

Hěn duō xiǎo gōngsī zài zhège qījiān pòchǎn le.

很多小公司在这个期间破产了。

В этот период многие мелкие компании обанкротились.

723

破坏 pòhuài

глагол: уничтожать / разрушать / наносить большой ущерб

Huánjìngwūrǎn pòhuài le yīxiē dìqū de shēngtài pínghéng.

环境污染破坏了一些地区的生态平衡。

Загрязнение окружающей среды нарушило экологический баланс в некоторых районах.

724

期待 qīdài

глагол: (с нетерпением) ждать / ожидать / чаять

Wǒmen yīzhí qīdài zhe zhè yī tiān.

我们一直期待着这一天。

Мы с нетерпением ждали этого дня.

725

期间 qījiān

существительное: время / период / срок

Guóqìngjié qījiān, diàn lǐ suǒyǒu de shāngpǐn dōu dǎ qī zhé.

国庆节期间，店里所有的商品都打七折。

Во время празднования Дня образования КНР на все товары в магазине действует скидка 30%..

726

其余 qíyú

местоимение: все остальные (люди или вещи) / остальное / остаток

Chúle nǐ, qíyú de rén dōu dào le.

除了你，其余的人都到了。

Все остальные здесь, кроме тебя.

727

奇迹 qíjì

существительное: чудо

Chúfēi fāshēng qíjì, fǒuzé wǒmen shū dìng le.

除非发生奇迹，否则我们输定了。

Если не произойдёт чудо, мы точно проиграем.

728

企业 qǐyè

существительное: предприятие / бизнес

Zhè shì wǒ yéye niánqīng shí gēn péngyou yīqǐ chuàngbàn de qǐyè.

这是我爷爷年轻时跟朋友一起创办的企业。

Это предприятие мой дед основал в молодости вместе со своими друзьями.

729

启发 qǐfā

глагол: вдохновлять / просвещать

Tā cháng yòng zhèzhǒng fāngshì lái qǐfā wǒmen sīkǎo wèntí.

他常用这种方式来启发我们思考问题。

Он часто таким способом вдохновляет нас размышлять о проблемах.

730

气氛 qìfēn

существительное: атмосфера / обстановка

Dìyīcì gēn tā jiànmiàn shí, qìfēn yǒudiǎn gāngà.

第一次跟他见面时，气氛有点尴尬。

Когда я встретил его впервые, атмосфера была немного неловкой.

731

汽油 qìyóu

существительное: бензин

Wǒ tīngshuō qìyóu yòu yào zhǎngjià le.

我听说汽油又要涨价了。

Я слышал, что цены на бензин снова вырастут.

732

谦虚 qiānxū

прилагательное: скромный

Zài tán dào zìjǐ de chéngjiù shí, tā biǎoxiàn de hěn qiānxū.

在谈到自己的成就时，他表现得很谦虚。

Он был очень скромен, говоря о своих достижениях.

733

签 qiān

глагол: подписывать

Qiān hé tóng de dāngtiān wǒmen jiù kěyǐ zhīfù dìngjīn.

签合同的当天我们就可以支付定金。

Мы можем внести аванс в день подписания контракта.

734

前途 qiántú

существительное: перспективы / будущее

Tā shì yī wèi hěn yǒu qiántú de xīn yǎnyuán.

她是一位很有前途的新演员。

Она перспективная новая актриса.

735

浅 qiǎn

прилагательное: неглубокий / бледный, светлый (о цвете)

Xiàtiān bǐjiào shìhé chuān yánsè qiǎn yīdiǎnr de yīfu.

夏天比较适合穿颜色浅一点儿的衣服。

Для лета лучше выбирать одежду более светлых оттенков.

736

欠 qiàn

глагол: быть в долгу / задолжать

Tā hái qiàn fángdōng yī gè yuè de fángzū.

他还欠房东一个月的房租。

Он всё ещё должен арендодателю оплату за месяц.

737

枪 qiāng

существительное: ружьё / пистолет

Jǐngchá dàshēng hǎndào: "bǎ qiāng fàngxià, bùxǔ dòng"!

警察大声喊道：“把枪放下，不许动”！

Полицейский громко крикнул: “Оружие на пол, не двигаться”!

738

强调 qiángdiào

глагол: подчёркивать / акцентировать

Wǒ bìxū zàicì qiángdiào, zhè zhǐshì wǒ de gèrén guāndiǎn.

我必须再次强调，这只是我的个人观点。

Я должен ещё раз подчеркнуть, что это моё личное мнение.

739

强烈 qiángliè

прилагательное: сильный / мощный / резкий

Zhège jìhuà shòudào le dàduōshù rén de qiánglièfǎnduì.

这个计划受到了大多数人的强烈反对。

Этот план был встречен резким сопротивлением со стороны большинства людей.

740

墙 qiáng

существительное: стена

Tā zài wòshì de qiáng shàng tiē le yī zhāng shìjièdìtú.

她在卧室的墙上贴了一张世界地图。

Она повесила карту мира на стену своей спальни.

741

抢 qiǎng

глагол: грабить / отнимать / хватать

Wǒ de kèhù bèi jìngzhēngduìshǒu gěi qiǎngzǒu le.

我的客户被竞争对手给抢走了。

Моего клиента переманил конкурент.

742

悄悄 qiāoqiāo

наречие: тихонько

Kàndào háizi zài shuìjiào, tā biàn qiāoqiāo de guānshàng le mén.

看到孩子在睡觉，她便悄悄地关上了门。

Увидев, что ребенок спит, она тихонько закрыла дверь.

743

瞧 qiáo

глагол: глядеть / видеть

Wǒ gānggang qiáojiàn nǐ de érzi zài gēn biéren dǎjià.

我刚刚瞧见你的儿子在跟别人打架。

Я только что видела, как твой сын с кем-то дерётся.

744

巧妙 qiǎomiào

прилагательное: умелый / изобретательный

Zhè bù xiǎoshuō de gòusī shífēn qiǎomiào.

这部小说的构思十分巧妙。

У этого романа крайне замысловатый сюжет.

745

切 qiē

глагол: резать / разрезать

Tā qiē shuǐguǒ shí qiē dào le shǒuzhǐ.

她切水果时切到了手指。

Она порезала палец, нарезая фрукты.

746

亲爱 qīn'ài

существительное: дорогой / любимый

Qīn'ài de, méiyǒu nǐ wǒ yī tiān yě huó bù xiàqu!

亲爱的，没有你我一天也活不下去！

Дорогая, я и дня не могу прожить без тебя!

747

亲切 qīnqiè

прилагательное: сердечный / знакомый / близкий и родной / ласковый

Nǎinai qīnqiè de mō le mō wǒ de tóu.

奶奶亲切地摸了摸我的头。

Бабушка ласково погладила меня по голове.

748

亲自 qīnzì

наречие: сам / лично / собственной персоной

Zhè fèn wénjiàn hěn zhòngyào, nǐ yīdìngyào qīnzì bǎ tā jiāogěi Dàwèi.

这份文件很重要，你一定要亲自把它交给大卫。

Этот документ очень важен, ты должен лично отдать его Дэвиду.

749

勤奋 qínfèn

прилагательное: усердный / старательный

Tā gōngzuò fēicháng qínfèn, suǒyǐ méiduōjiǔ jiù shēngzhí le.

她工作非常勤奋，所以没多久就升职了。

Она работала очень усердно, поэтому её вскоре повысили.

750

青 qīng

прилагательное: ярко-синий или зелёный / чёрный, тёмный

Zài gēn biéren dǎjià shí, tā de yǎnjīng bèi dǎ qīng le.

在跟别人打架时，他的眼睛被打青了。

В драке он получил синяк под глазом.

751

青春 qīngchūn

существительное: юность / молодость

Zhèxiē háizi men de shēnshang chōngmǎn le qīngchūn yǔ huóli.

这些孩子们的身上充满了青春与活力。

Эти дети полны энергии юности.

752

青少年 qīngshàonián

существительное: подросток

Dàduōshù de qīngshàonián dōu céng yīn qīngchūndòu ér fánnǎo guo.

大多数的青少年都曾因青春痘而烦恼过。

Большинство подростков когда-либо сталкивались с проблемой акне.

753

轻视 qīngshì

глагол: пренебрегать / глядеть сверху вниз / недооценивать

Wǒmen bùnéng qīngshì míngtiān de duìshǒu.

我们不能轻视明天的对手。

Нам не стоит недооценивать завтрашних оппонентов.

754

轻易 qīngyì

наречие: легко / просто / легкомысленно / по своей воле

Tā cóngbù qīngyì zài biéren miànqián liúlèi.

她从不轻易在别人面前流泪。

Она не из тех, кто может легко расплакаться в присутствии других.

755

清淡 qīngdàn

прилагательное: лёгкий, не жирный (о пище) / слабый

Tiānqì rè de shíhou, wǒ huì xiǎng chī qīngdàn yīdiǎn de cài.

天气热的时候，我会想吃清淡一点的菜。

Когда жарко, хочется более лёгкой пищи.

756

情景 qíngjǐng

существительное: картина / сцена / обстоятельства

Wǒ jīngcháng huíyì qǐ wǒmen dìyīcì jiànmiàn shí de qíngjǐng.

我经常回忆起我们第一次见面时的情景。

Я часто вспоминаю сцену нашей первой встречи.

757

情绪 qíngxù

существительное: настроение / состояние духа

Tā zuìjìn gāng gēn nǚpéngyou fēnshǒu, suǒyǐ qíngxù yǒuxiē dīluò.

他最近刚跟女朋友分手，所以情绪有些低落。

Он совсем недавно расстался со своей девушкой, так что настроение у него неважное.

758

请求 qǐngqiú

глагол: просить / делать запрос

Wǒ zhēnchéng de xiàng nǐ dàoqiàn, bìng qǐngqiú nǐ de yuánliàng.

我真诚地向你道歉，并请求你的原谅。

Я искренне извиняюсь и прошу у тебя прощения.

759

庆祝 qìngzhù

глагол: праздновать / отмечать

Míngtiān shì wǒmen de jiéhūn zhōunián jìniànrì, wǒmen zhǎo gè dìfang qìngzhù yíxià ba!

明天是我们的结婚周年纪念日，我们找个地方庆祝一下吧！

Завтра годовщина нашей свадьбы, давай где-нибудь отметим!

760

球迷 qíumí

существительное: болельщик (спортивных игр с мячом)

Bā wàn duō míng qíumí yǒngrù le tǐyùchǎng guānkàn juésài.

八万多名球迷涌入了体育场观看决赛。

Более 80 тысяч болельщиков собрались на стадионе, чтобы посмотреть финал.

761

趋势 qūshì

существительное: тренд / тенденция

Shìjiè rénkǒu yǒu jìxù shàngshēng de qūshì.

世界人口有继续上升的趋势。

Численность населения Земли имеет тенденцию к постоянному росту.

762

取消 qǔxiāo

глагол: отменить

Shāngpǐn yǐjīng fāhuò, dìngdān wúfǎ qǔxiāo.

商品已经发货，订单无法取消。

Товар уже отправлен, заказ нельзя отменить.

763

娶 qǔ

глагол: жениться / брать в жены

Dàwèi qǔ le yī gè Zhōngguó qīzi, bìng juéding hūn hòu zài Zhōngguó shēnghuó.

大卫娶了一个中国妻子，并决定婚后在中国生活。

Дэвид женился на китайке и решил остаться в Китае после свадьбы.

764

去世 qùshì

глагол: скончаться / уйти из жизни

Tā fùqīn zài tā yī suì shí jiù yīn bìng qùshì le.

她父亲在她一岁时就因病去世了。

Её отец скончался от болезни, когда ей был всего год.

765

圈 quān

существительное: круг / кольцо / цикл

Tāmen rào zhe cāochǎng pǎo le wǔ quān.

他们绕着操场跑了五圈。

Они пробежали пять кругов вокруг игровой площадки.

766

权力 quánlì

существительное: власть / полномочия

Juéduì quánlì wǎngwǎng dǎozhì juéduì fǔbài.

绝对权力往往导致绝对腐败。

Абсолютная власть зачастую развращает абсолютно.

767

权利 quánlì

существительное: право (на что-либо)

Měigerén dōu yǒu jiēshòu jiàoyù de quánlì.

每个人都有接受教育的权利。

Каждый человек имеет право на получение образования.

768

全面 quánmiàn

прилагательное: всесторонний / комплексный / исчерпывающий / тщательный

Tā zuòshì rènzhēn fùzé, kǎolù wèntí yě hěn quánmiàn.

他做事认真负责，考虑问题也很全面。

Он добросовестно и ответственно относится к своей работе и тщательно обдумывает все вопросы.

769

劝 quàn

глагол: советовать / призывать / убеждать

Yīshēng quàn tā shǎo chōuyān, duō yùndòng.

医生劝他少抽烟，多运动。

Врач посоветовал ему меньше курить и больше заниматься спортом.

770

缺乏 quēfá

глагол: не хватать / испытывать недостаток

Yóuyú quēfá zījīn, zhège xiàngmù bèipò zhōngzhǐ le.

由于缺乏资金，这个项目被迫中止了。

Из-за нехватки средств этот проект пришлось приостановить.

771

确定 quèdìng

глагол: быть уверенным / гарантировать

Nǐ quèdìng zhège xiāoxi shì zhēn de ma?

你确定这个消息是真的吗？

Ты уверен, что эти новости правдивы?

772

确认 quèrèn

глагол: подтверждать / уточнять / удостоверять

Wǒ xiǎng gēn nín quèrèn yīxià, míngtiān fēi wǎng Shànghǎi de hángbān néng zhǔnshí qǐfēi ma?

我想跟您确认一下，明天飞往上海的航班能准时起飞吗？

Я хотел бы, чтобы вы мне подтвердили: завтрашний рейс в Шанхай вылетит вовремя?

773

群 qún

счётное слово: (для людей или животных) группа / стадо / стая

Yī qún jìzhě jùjí zài fǎyuàn ménkǒu děngdài shěnpan jiéguǒ.

一群记者聚集在法院门口等待审判结果。

Группа журналистов собралась перед зданием суда в ожидании приговора.

774

燃烧 ránshāo

глагол: гореть / сжигать

Shìdàng de yùndòng kěyǐ ránshāo tǐnèi de duōyú zhīfáng.

适当的运动可以燃烧体内的多余脂肪。

Правильные упражнения способствуют сжиганию лишнего жира в теле.

775

绕 rào

глагол: кружить / обходить вокруг / вращать / мотать

wǒ měitiān zǎoshang rào pǎodào pǎo sān quān.

我每天早上绕跑道跑三圈。

Каждое утро я пробегаю три круга по беговой дорожке.

776

热爱 rè'ài

глагол: горячо любить / обожать

Zhè shì yī qún rè'ài hùwài yùndòng de rén.

这是一群热爱户外运动的人。

Это группа любителей уличного спорта.

777

热烈 rèliè

прилагательное: горячий / бурный / воодушевлённый

Yǎnchū jiéshù hòu, tái xià xiǎngqǐ le rèliè de zhǎngshēng.

演出结束后，台下响起了热烈的掌声。

После выступления зал разразился бурными аплодисментами.

778

热心 rèxīn

прилагательное: добросердечный / отзывчивый / полный энтузиазма

Tā shì gè rèxīn de rén. Wúlùn wǒ héshí zhǎo tā bāngmáng, tā zǒngshì háobùyóuyù de tóngyì.

她是个热心的人。无论我何时找她帮忙，她总是毫不犹豫地同意。

Она очень отзывчивый человек. Когда бы я ни попросил её о помощи, она всегда соглашается без колебаний.

779

人才 réncái

существительное: талант / одарённый человек / способный работник

Tā shì yī gè nándé de réncái, wǒmen yīdìngyào liúxià tā.

他是一个难得的人才，我们一定要留下他。

Он редчайший талант, нам обязательно надо его удержать.

780

人口 rénkǒu

существительное: население

Zhōngguó shì mùqián shìjiè shàng rénkǒu zuìduō de guójiā.

中国是目前世界上人口最多的国家。

Китай в настоящий момент является самой густонаселённой страной в мире.

781

人类 rénlèi

существительное: люди / человечество / человеческий род

Suízhe kējì de jìnbù, tàikāng lǚxíng duì rénlèi láishuō jiāng bùzài zhǐshì yī gè huànxǐǎng.

随着科技的进步，太空旅行对人类来说将不再只是一个幻想。

С развитием технологий космические путешествия для людей перестанут быть просто фантазией.

782

人民币 rénmínbì

существительное: китайский юань

Jìnjī, rénmínbì duì Měiyuán zài bùduàn biǎnzhí.

近期，人民币兑美元在不断贬值。

В последнее время курс юаня по отношению к доллару США непрерывно снижается.

783

人生 rénshēng

существительное: жизнь человека / человеческий век

Tā de rénshēng gùshi bèi pāi chéng le diànyǐng.

他的人生故事被拍成了电影。

О его жизни был снят фильм.

784

人事 rénshì

существительное: человеческие дела / кадры (личный состав)

Wǒ shōudào le rénshìbù Wáng xiǎojié de miànshì yāoqǐng.

我收到了人事部王小姐的面试邀请。

Я получил приглашение на собеседование от госпожи Ван из отдела кадров.

785

人物 rénwù

существительное: персона / персонаж (действующее лицо в романе, спектакле и т.д.)

Tā fùqīn shì dāngdì fēicháng yǒu yǐngxiǎnglì de yī gè rénwù.

她父亲是当地非常有影响力的一个人物。

Её отец — очень влиятельная персона в местных кругах.

786

人员 rényuán

существительное: сотрудник / персонал / штат

Yínháng gōngzuòrényuán nàixīn de wèi wǒ jiědá le suǒyǒu de wèntí.

银行工作人员耐心地为我解答了所有的问题。

Сотрудники банка терпеливо ответили на все мои вопросы.

787

忍不住 rěnbuzhù

не удержаться / не стерпеть

Měicì xiǎngdào wǒmen dìyīcì jiànmiàn shí de chǎngjǐng, wǒ jiù rěnbuzhù xiǎng xiào.

每次想到我们第一次见面时的场景，我就忍不住想笑。

Каждый раз, вспоминая сцену нашей первой встречи, я не могу удержаться от смеха.

788

日常 rìcháng

прилагательное: ежедневный / повседневный

Zhèxiē dōu shì rìcháng xūyào yòng de dōngxi.

这些都是日常需要用的东西。

Это всё вещи, которые необходимы в повседневной жизни.

789

日程 rìchéng

существительное: расписание / график

Wáng xiānsheng jiēxiàláí sān gè yuè de rìchéng dōu yǐjīng páimǎn le.

王先生接下来三个月的日程都已经排满了。

График господина Вана на следующие три месяца уже полностью расписан.

790

日历 rìlì

существительное: календарь

Wǒ xíguàn bǎ zhòngyào de shìqing jì zài rìlì shàng.

我习惯把重要的事情记在日历上。

У меня есть привычка отмечать важные события в календаре.

791

日期 rìqī

существительное: дата

Zhè píng niúnnǎi shàng de rìqī zǎojiù chāoguò bǎozhìqī le.

这瓶牛奶上的日期早就超过保质期了。

Судя по дате на этой бутылке молока, оно уже давно просрочено.

792

日用品 rìyòngpǐn

существительное: товар повседневного спроса / предметы первой необходимости

Wǒ tōngcháng huì zài zhōumò de shíhòu qù dà chāoshì cǎigòu rìyòngpǐn.

我通常会在周末的时候去大超市采购日用品。

Я обычно в выходные иду в супермаркет закупаться всем необходимым.

793

日子 rìzi

существительное: день / дата / жизнь

Jīntiān duìwǒláishuō shì yī gè tèbié de rìzi.

今天对我来说是一个特别的日子。

Для меня сегодня особенный день.

794

如何 rúhé

местоимение: как / каким образом

Wǒ bù zhī gāi rúhé huídá zhège wèntí.

我不知该如何回答这个问题。

Я не знаю, как ответить на этот вопрос.

795

如今 rújīn

существительное: нынче / теперь / сейчас

Yǐqián de xiǎo fángzi, rújīn yǐjīng biàncéng le gāolóu dàshà.

以前的小房子，如今已经变成了高楼大厦。

Прежде маленький дом ныне превратился в высотное здание.

796

软 ruǎn

прилагательное: мягкий

Wàipó yá kǒu bùhǎo, suǒyǐ zhǐnéng chī ruǎn yīdiǎn de shíwù.

外婆牙口不好，所以只能吃软一点的食物。

У бабули плохие зубы, поэтому она может есть только мягкую пищу.

797

软件 ruǎnjiàn

существительное: программное обеспечение (ПО)

Zhège ruǎnjiàn xūyào gēngxīn cái néng jìxù shǐyòng.

这个软件需要更新才能继续使用。

Для дальнейшего использования данного ПО его необходимо обновить.

798

弱 ruò

прилагательное: слабый / хилый

Shān shang shǒujī xìn hào hěn ruò, wǒ tīng bùqīng nǐ shuō huà.

山上手机信号很弱，我听不清你说话。

В горах слабый сигнал сотовой связи, я тебя плохо слышу.

799

洒 sǎ

глагол: разливать / брызгать / рассыпать

Wǒ bù xiǎoxīn bǎ kāfēi sǎ dào le diànnǎo shang.

我不小心把咖啡洒到了电脑上。

Я случайно пролил кофе на компьютер.

800

嗓子 sāngzi

существительное: горло / голос

Tā de gǎnmào hěn yánzhòng, yī shuōhuà sāngzi jiù téng.

她的感冒很严重，一说话嗓子就疼。

Она серьезно простудилась, у неё болит горло, когда говорит.

801

色彩 sècǎi

существительное: цвет / оттенок

Fángjiān lǐ guà le xǔduō sècǎi xiānyàn de yóuhuà.

房间里挂了许多色彩鲜艳的油画。

Комната увешана множеством картин сочных оттенков.

802

杀 shā

глагол: убивать / уничтожать

Diànyǐng lǐ de zhǔjué chàdiǎn bèi huàirén shā le.

电影里的主角差点被坏人杀了。

Главный герой фильма чуть не погиб от рук злодея.

803

沙漠 shāmò

существительное: пустыня

Luòtuó shì yīzhǒng kěyǐ cháng shíjiān xíngzǒu zài shāmò shang de dòngwù.

骆驼是一种可以长时间行走在沙漠上的动物。

Верблюд — это животное, способное длительное время идти по пустыне.

804

沙滩 shātān

существительное: песчаный пляж

Hěn duō rén chuān zhe yǒngyī tǎng zài shātān shang shàitàiyáng.

很多人穿着泳衣躺在沙滩上晒太阳。

Множество людей в плавках и купальниках загорают, лёжа на пляже.

805

傻 shǎ

прилагательное: глупый / тупой

Wǒ zhēn shǎ, jūrán bǎ qián jiègěi le tā.

我真傻，居然把钱借给了他。

Я и правда глупый, раз умудрился одолжить ему денег.

806

晒 shài

глагол: (о солнце) жечь / палить / сушить на солнце (зерно, вещи и т.д.)

Tā liǎn shang de pífu bèi yánzhòng shàishāng le.

她脸上的皮肤被严重晒伤了。

Кожа на её лице серьезно обгорела на солнце.

807

删除 shānchú

глагол: удалять

Zāogāo! Wǒ bù xiǎoxīn bǎ nà fèn wénjiàn gěi shānchú le!

糟糕！我不小心把那份文件给删除了！

О нет! Я случайно удалил тот файл!

808

闪电 shǎndiàn

существительное: молния

Quánqiú měinián bèi shǎndiàn jīzhòng ér sǐwáng de rénshù duōdá èr diǎn sì wàn rén.

全球每年被闪电击中而死亡的人数多达 2.4 万人。

Ежегодно в мире от ударов молнии погибает до 24 тысяч человек.

809

扇子 shànzi

существительное: веер

Zhè bǎ shànzi shì wǒ cóng Zhōngguó mǎi huílai de jìniànpǐn.

这把扇子是我从中国买回来的纪念品。

Этот веер — сувенир, который я привёз из Китая.

810

善良 shànliáng

прилагательное: порядочный / добросердечный

Wǒ fùqīn shì yī gè jì chéngshí yòu shànliáng de rén.

我父亲是一个既诚实又善良的人。

Мой отец честный и добрый человек.

811

善于 shànyú

глагол: хорошо уметь / быть искусным в / быть мастером в (каком-то деле)

Tā hěn shànyú mófǎng bùtóng dòngwù de shēngyīn.

他很善于模仿不同动物的声音。

Он очень хорошо имитирует звуки разных животных.

812

伤害 shānghài

глагол: причинять вред / наносить повреждения

Wǒ bǎ suǒyǒu zhíqián de dōngxi dōu gěi nǐ, qǐngùyào shānghài wǒ.

我把所有值钱的东西都给你，请不要伤害我。

Я отдам всё ценное, только не трогайте меня.

813

商品 shāngpǐn

существительное: товар

Jīchǎng miǎnshuì diàn lǐ de shāngpǐn bǐ pǔtōng diàn lǐ de piányi hěn duō.

机场免税店里的商品比普通店里的便宜很多。

Товары в дьюти-фри в аэропорту стоят гораздо дешевле, чем в обычном магазине.

814

商务 shāngwù

существительное: торговые дела / бизнес

Jiǔdiàn shèyǒu shāngwù zhōngxīn hé huìyìshì.

酒店设有商务中心和会议室。

Отель располагает бизнес-центром и конференц-залами.

815

商业 shāngyè

существительное: торговля / коммерция / бизнес

Zhè tiáo shāngyè jiē de dàduōshù shāngdiàn dōu yǐjīng dǎobì le.

这条商业街的大多数商店都已经倒闭了。

Большинство магазинов на этой торговой улице обанкротились.

816

上当 shàngdàng

глагол: быть обманутым / попасться на удочку

Tā tài róngyì xiāngxìn biérén, suǒyǐ jīngcháng shàng piànzi de dàng.

他太容易相信别人，所以经常上骗子的当。

Он слишком доверчивый, поэтому часто попадает на удочку мошенников.

817

蛇 shé

существительное: змея

Méixiǎngdào, tā de chǒngwù jūrán shì yī tiáo shé.

没想到，他的宠物居然是一条蛇。

Я не ожидала, что его питомцем окажется змея.

818

舍不得 shěbude

глагол: тяжело расстаться / жалко

Zài zhèlǐ shēnghuó le zhème jiǔ, wǒ yǒudiǎn shěbude líkāi.

在这里生活了这么久，我有点舍不得离开。

Я так долго здесь прожил, что жалко уезжать.

819

设备 shèbèi

существительное: оборудование / оснащение

Zhè jiā yīyuàn yōngyǒu mùqián zuì xiānjìn de shèbèi.

这家医院拥有目前最先进的设备。

В этой больнице установлено самое современное оборудование.

820

设计 shèjì

глагол: проектировать / разрабатывать

Tāmen qǐng wǒ wèi zhè cì huódòng shèjì yī zhāng xuānchuán hǎibào.

他们请我为这次活动设计一张宣传海报。

Они попросили меня разработать рекламный плакат для этого мероприятия.

821

设施 shèshī

существительное: сооружение / инфраструктура

Zhōngguó shì shìjiè shàng jīchǔshèshī tóuzī zuì duō de guójiā.

中国是世界上基础设施投资最多的国家。

Китай является страной с самым большим объёмом инвестиций в инфраструктуру в мире.

822

射击 shèjī

глагол: стрелять / вести огонь

Zhè míng yùndòngyuán zhèngzài miáozhǔn mùbiāo zhǔnbèi shèjī.

这名运动员正在瞄准目标准备射击。

Спортсмен прицеливается и готовится стрелять.

823

摄影 shèyǐng

существительное: фотография

Wǒ duì shèyǐng shífēn gǎnxìngqù, suǒyǐ kàn le hěnduō xiāngguān de shūjí.

我对摄影十分感兴趣，所以看了很多相关的书籍。

Я увлекаюсь фотографией, поэтому прочитал об этом много книг.

824

伸 shēn

глагол: вытягивать / высовывать

Chéngchē shí, bùyào bǎ tóu shēnchū chuāng wài!

乘车时，不要把头伸出窗外！

Не высовывайте голову из окна, когда едете в машине!

825

身材 shēncái

существительное: (тело) фигура

Yuánlái tā shì mótiè a, guàibude shēncái zhème hǎo!

原来她是模特啊，怪不得身材这么好！

Оказывается, она модель. Неудивительно, что у неё такая отличная фигура!

826

身份 shēnfèn

существительное: личность (человека) / статус / положение (социальное, юридическое)

Jīngguò diàochá, wǒmen zhōngyú zhīdào le tā de zhēnshí shēnfèn.

经过调查，我们终于知道了他的真实身份。

После расследования мы наконец установили его настоящую личность.

827

深刻 shēnkè

прилагательное: глубокий / глубинный / серьезный

Tā de biǎoyǎn gěi wǒ liúxià le shēnkè de yìnxàng.

他的表演给我留下了深刻的印象。

Его игра произвела на меня глубокое впечатление.

828

神话 shénhuà

существительное: миф / сказка

Zhège gùshi bùshì zhēn de, zhǐshì yī gè shénhuà.

这个故事不是真的，只是一个神话。

Эта история не соответствует действительности, это просто миф.

829

神秘 shénmì

прилагательное: мистический / таинственный

Dàjiā cāi cāi zhège shénmì de jiābīn shì shéi!

大家猜猜这个神秘的嘉宾是谁！

Давайте все угадаем, кто этот таинственный гость!

830

升 shēng

глагол: поднимать(ся) / повышать(ся)

Wǒ gāng yī sōngshǒu, qìqíú jiù kuàisù de shēng dào le kōngzhōng.

我刚一松手，气球就快速地升到了空中。

Как только я выпустил его из рук, воздушный шар быстро поднялся в воздух.

831

生产 shēngchǎn

глагол: производить / выпускать

Nín dìnggòu de fúzhuāng yǐjīng shēngchǎn chūlai le, mǎshàng jiù néng fāhuò.

您订购的服装已经生产出来了，马上就能发货。

Заказанная вами одежда уже произведена и готова к отправке в ближайшее время.

832

生动 shēngdòng

прилагательное: живой / яркий

Tā shēngdòng de gēn wǒmen jiǎngshù le tā zài Zhōngguó de shēnghuó.

他生动地跟我们讲述了他在中国的生活。

Он очень ярко описал нам свою жизнь в Китае.

833

生长 shēngzhǎng

глагол: расти / вырастать

Zhè shì yīzhǒng shēngzhǎng zài shāmò de zhíwù.

这是一种生长在沙漠的植物。

Это растение произрастает в пустыне.

834

声调 shēngdiào

существительное: тон / звучание

Tā juéde Zhōngwén zuì nán de dìfang shì shēngdiào, yóuqíshì dìsān shēng.

他觉得中文最难的地方是声调，尤其是第三声。

Он считает, что самая сложная часть китайского языка – это тоны, особенно

третий тон.

835

绳子 shéngzi

существительное: верёвка

Tāmen zhèng lā zhe shéngzi nǔlì de xiàngshàng pá.

他们正拉着绳子努力地向上爬。

Они тянут за верёвку и изо всех сил карабкаются наверх.

836

省略 shěnglüè

глагол: сокращать (текст) / опускать (слово, выражение)

Zhège jùzi zhōng de zhǔyǔ bùnéng shěnglüè.

这个句子中的主语不能省略。

В этом предложении нельзя опустить подлежащее.

837

胜利 shènglì

глагол: победить / добиться успеха

Wǒmen zuìzhōng qǔdé le zhè chǎng zúqiú bǐsài de shènglì.

我们最终取得了这场足球比赛的胜利。

В итоге мы одержали победу в этом футбольном матче.

838

失眠 shīmián

глагол: страдать бессонницей / потерять сон

Yóuyú gōngzuò yālì dà, tā jīngcháng shīmián.

由于工作压力大，她经常失眠。

Из-за сильного стресса на работе она часто страдает бессонницей.

839

失去 shīqù

глагол: потерять

Tā zài yī cì jiāotōng shìgù zhōng shīqù le yī tiáo tuǐ.

他在一次交通事故中失去了一条腿。

Он потерял ногу в дорожной аварии.

840

失业 shīyè

глагол: потерять работу / быть безработным

Zhège guójiā de shīyèlǜ yǒu shàngshēng de qūshì.

这个国家的失业率有上升的趋势。

Уровень безработицы в этой стране растёт.

841

诗 shī

существительное: поэзия / стихотворение

Zhè shǒu shī shì Lǐ Bái zài hē zuì hòu xiě de.

这首诗是李白在喝醉后写的。

Это стихотворение было написано Ли Баем, когда он был пьян.

842

狮子 shīzi

существительное: лев

Shīzi bèi chēngwéi cónglín zhī wáng.

狮子被称为丛林之王。

Льва называют королём джунглей.

843

湿润 shīrùn

прилагательное: влажный

Jīngcháng shǐyòng miànmó kěyǐ ràng pífu bǎochí shīrùn.

经常使用面膜可以让皮肤保持湿润。

Регулярное использование масок для лица позволит сохранить кожу увлажнённой.

844

石头 shítou

существительное: камень

Ōuzhōu yǒu hěnduō yòng shítou zuò chéng de gǔlǎo chéngbǎo.

欧洲有很多用石头做成的古老城堡。

В Европе много старинных замков, построенных из камня.

845

时差 shíchā

существительное: разница во времени / джетлаг

Duìyú jīngcháng lǚxíng de rén láishuō, dǎoshíchā shì yī jiàn fēicháng xīnkǔ de shì.

对于经常旅行的人来说，倒时差是一件非常辛苦的事。

Для людей, которые много путешествуют, джетлаг становится тяжелым испытанием.

846

时代 shídài

существительное: эпоха / век / период

Zài Zhōngguó, gǎigé kāifàng chūqī shì chuàngyè de huángjīnshídài.

在中国，改革开放初期是创业的黄金时代。

В Китае первые годы политики реформ и открытости были «золотой эпохой» предпринимательства.

847

时刻 shíkè

существительное: момент / миг

Nà shì wǒ yīshēng zhōng zuì nánwàng de shíkè.

那是我一生中最难忘的时刻。

Это был самый незабываемый момент в моей жизни.

848

时髦 shímáo

прилагательное: модный / стильный

Nǐ de màozi kànqǐlai shímáo jíle, fēicháng shìhé nǐ.

你的帽子看起来时髦极了，非常适合你。

Твоя шляпа выглядит очень стильно и отлично на тебе сидит.

849

时期 shíqī

существительное: период / фаза

Wǒ rénshēng zhōng zuì jiānnán de shíqī shì tā péi wǒ dùguò de.

我人生中最艰难的时期是他陪我度过的。

В самый сложный период моей жизни он был рядом со мной.

850

时尚 shíshàng

прилагательное: модный

существительное: мода

Zhè jiā fúzhuāng diàn de yīfu bùjǐn shíshàng, érqǐě piányi.

这家服装店的衣服不仅时尚，而且便宜。

Одежда в этом магазине не только модная, но и дешёвая.

851

实话 shíhuà

существительное: правда

Shuōshíhuà, wǒ bù rènwéi tā yǒu dānrèn zhège zhíwèi de nénglì.

说实话，我不认为她有担任这个职位的能力。

По правде говоря, я не считаю, она тянет на эту должность.

852

实践 shíjiàn

существительное: практика

Tā de lǐlùn zhīshì hěn fēngfù, dànshì quēfá shíjiàn jīngyàn.

他的理论知识很丰富，但是缺乏实践经验。

У него много теоретических знаний, но не хватает практического опыта.

853

实习 shíxí

глагол: (о студентах или практикантах) стажироваться / проходить практику

Zhège shíxí jīhuì hěn nándé, wǒ yīdìngyào bǎwò zhù tā.

这个实习机会很难得，我一定要把握住它。

Эта стажировка — редкая возможность, и я должна ею воспользоваться.

854

实现 shíxiàn

глагол: реализовывать / осуществлять / претворять в жизнь

Jīngguò duōnián de nǔlì, tā zhōngyú shíxiàn le dāng yǎnyuán de mèngxiǎng.

经过多年的努力，她终于实现了当演员的梦想。

После многих лет упорного труда она наконец осуществила свою мечту стать актрисой.

855

实验 shíyàn

существительное: эксперимент / тест

Kēxuéjiā men wèishénme yào xuǎnzé xiǎobáishǔ lái zuò shíyàn?

科学家们为什么要选择小白鼠来做实验？

Почему учёные предпочитают проводить эксперименты именно на мышах?

856

实用 shíyòng

прилагательное: практичный / полезный / функциональный

Mǎidōngxī bù yào guāng kàn wàibiǎo, yě yào kǎolù tā shífǒu shíyòng.

买东西不要光看外表，也要考虑它是否实用。

При покупке вещей обращайтесь внимание не только на внешний вид, но и учитывайте практичность.

857

食物 shíwù

существительное: еда / пища

Wǒ zhèngzài jiǎnféi, suǒyǐ bùnéng chī gāorèliàng de shíwù.

我正在减肥，所以不能吃高热量的食物。

Я худею, поэтому мне нельзя есть высококалорийную пищу.

858

使劲儿 shǐjìn

глагол: прилагать усилия / стараться изо всех сил / сделать всё возможное

Zài shǐjìn tuī yī bǎ, qìchē jiù néng fādòng le.

再使劲儿推一把，汽车就能发动了。

Снова толкни изо всех сил, и машина тронется.

859

始终 shǐzhōng

наречие: от начала до конца / всё время / (перед отрицанием) никогда не

Suīrán yùdào guo hěn duō cuòzhé, dàn tā shǐzhōng dōu méiyǒu fàngqì guo zìjǐ de mèngxiǎng.

虽然遇到过很多挫折，但他始终都没有放弃过自己的梦想。

Несмотря на многочисленные неудачи, он никогда не отказывался от своей мечты.

860

士兵 shìbīng

существительное: солдат / рядовой

Jūnguān zhèngzài xùnlìan zhè pī xīn lái de shìbīng.

军官正在训练这批新来的士兵。

Офицеры обучают новоприбывших солдат.

861

市场 shìchǎng

существительное: рынок

Zhè shì yī gè zhuānmén xiāoshòu Zhōngguó gèdì nóngchǎnpǐn de shìchǎng.

这是一个专门销售中国各地农产品的市场。

Это рынок, специализирующийся на продаже сельскохозяйственной продукции со всего Китая.

862

似的 shìde

вспомогательная частица: словно / будто (закрывает фразу, часто после 像 или 如)

Zuówǎn yǔ dà de xiàng cóng tiān shàng dào xiàlái shìde.

昨晚雨大得像从天上倒下来似的。

Вчера ночью лил такой сильный дождь, будто разверзлись хляби небесные.

863

事实 shìshí

существительное: факт

Zhèngrén de miáoshù yǔ shìshí bùfú.

证人的描述与事实不符。

Описание свидетеля не совпадает с фактами.

864

事物 shìwù

существительное: вещи и явления

Tā duì yīqiè xīnxiān shìwù dōu chōngmǎn le hàoqí.

他对一切新鲜事物都充满了好奇。

Он преисполнен любопытством ко всему новому.

865

事先 shìxiān

существительное: заблаговременно / заранее

Tā shìxiān bù zhīdào wǒ gěi tā mǎi le shēngrì dàngāo.

他事先不知道我给他买了生日蛋糕。

Он не знал заранее, что я купила ему торт на день рождения.

866

试卷 shìjuàn

существительное: экзаменационный билет / тестовый бланк

Wǒ kěnéng wàngjì zài shìjuàn shàng xiě míngzì le.

我可能忘记在试卷上写名字了。

Возможно, я забыл написать своё имя на экзаменационном бланке.

867

收获 shōuhuò

существительное: урожай, плоды / результаты, успехи

Zhǐyǒu fùchū láodòng, cái huì yǒu shōuhuò.

只有付出劳动，才会有收获。

Только тяжёлый труд даёт свои плоды.

868

收据 shōujù

существительное: чек / квитанция

Shòuhuòyuán gàosu wǒ, méiyǒu shōujù jiù bùnéng tuìhuò.

售货员告诉我，没有收据就不能退货。

Продавец сказал мне, что без чека нельзя вернуть товар.

869

手工 shǒugōng

прилагательное: вручную / ручной труд

Zhè shuāng píxié shì shǒugōng zhìzuò de, yīncǐ jiàgé hěn gāo.

这双皮鞋是手工制作的，因此价格很高。

Эта кожаная обувь изготавливается вручную, отсюда и высокая цена.

870

手术 shǒushù

существительное: хирургическая операция

Shǒushù zuò de fēicháng chénggōng, nǐ hěn kuài jiù néng chūyuàn le.

手术做得非常成功，你很快就能出院了。

Операция прошла очень успешно, и вас скоро выпишут.

871

手套 shǒutào

существительное: перчатки

Wèile bǎohù pífu, wǒ jīngcháng dài zhe shǒutào xǐwǎn.

为了保护皮肤，我经常戴着手套洗碗。

Чтобы защитить свою кожу, я часто мою посуду в перчатках.

872

手续 shǒuxù

существительное: процедура / формальности / процесс

Wǒ yǐjīng shōushì hǎo xínglǐ le, xiànzài qù qiántái bànlǐ tuìfáng shǒuxù.

我已经收拾好行李了，现在去前台办理退房手续。

Я уже собрала чемодан, сейчас иду на ресепшн оформлять выселение из отеля.

873

手指 shǒuzhǐ

существительное: палец

Wàibian tài lěng le, tā de shǒuzhǐ dōu bèi dòng hóng le.

外边太冷了，她的手指都被冻红了。

На улице было так холодно, что у неё все пальцы покраснели.

874

首 shǒu

счётное слово: для стихов, песен и т.д.

Zài jùhuì shang, Dàwèi wèi péngyou men yǎnchàng le yī shǒu Zhōngwén gē.

在聚会上，大卫为朋友们演唱了一首中文歌。

На вечеринке Дэвид спел для своих друзей китайскую песню.

875

寿命 shòumìng

существительное: продолжительность жизни / срок службы

Kēxuéjiā yánjiū chū le yīzhǒng néng yǎncháng rénlèi shòumìng de xīn yào.

科学家研究出了一种能延长人类寿命的新药。

Учёные разработали новый препарат, способный увеличить продолжительность жизни людей.

876

受伤 shòushāng

глагол: получить травму / быть раненым

Zài zhè cì shìgù zhōng, tā de tóubù shòu le hěn yánzhòng de shāng.

在这次事故中，他的头部受了很严重的伤。

В результате аварии он получил серьёзную травму головы.

877

书架 shūjià

существительное: книжная полка или стеллаж

Wǒ bǎ hái méi kàn de shū fàng dào le shūjià de zuì dǐcéng.

我把还没看的书放到了书架的最底层。

Книги, которые я ещё не читал, я кладу на нижнюю полку.

878

梳子 shūzi

существительное: расчёска

Zhè bǎ shūzi shì yòng mùtóu zuò de.

这把梳子是用木头做的。

Эта расчёска сделана из дерева.

879

舒适 shūshì

прилагательное: удобный / уютный

Tā tǎng zài róuruǎn shūshì de chuáng shang, hěn kuài biàn shuìzháo le.

她躺在柔软舒适的床上，很快便睡着了。

Она легла на мягкую, уютную кровать и вскоре заснула.

880

输入 shūrù

глагол: импортировать / вводить (на компьютере)

Qǐng shūrù zhèngquè de yònghùnmíng hé mìmǎ.

请输入正确的用户名和密码。

Пожалуйста, введите верный логин и пароль.

881

蔬菜 shūcài

существительное: овощи

Wǒ mǎi le yīxiē xīnxiān de shūcài hé shuǐguǒ lái zuò shālá.

我买了一些新鲜的蔬菜和水果来做沙拉。

Я купил свежих овощей и фруктов для салата.

882

熟练 shúliàn

прилагательное: квалифицированный / опытный / умелый

Wáng shīfu kāichē de jìshù hěn shúliàn.

王师傅开车的技术很熟练。

Мастер Ван — опытный водитель.

883

属于 shǔyú

глагол: принадлежать, относиться к / входить в состав

Shīzi hé bàozi dōu shǔyú dàxíng māokē dòngwù.

狮子和豹子都属于大型猫科动物。

И львы, и леопарды относятся к большим кошкам.

884

鼠标 shǔbiāo

существительное: мышь (компьютерная)

Duì wǒ lái shuō, yǒuxiàn shǔbiāo bǐ wúxiàn de gèng hǎoyòng.

对我来说，有线鼠标比无线的更好用。

По-моему, проводные мыши лучше беспроводных.

885

数 shǔ

глагол: считать / пересчитывать / перечислять

Wǒ yǐjīng shǔ guo le, zhè pī huò de shùliàng méiyǒu wèntí.

我已经数过了，这批货的数量没有问题。

Я уже пересчитал партию, проблем с количеством товара нет.

886

数据 shùjù

существительное: данные

Wǒ bǎ zhòngyào de shùjù dōu bǎocún zài le zhège yídòng yìngpán zhōng.

我把重要的数据都保存在了这个移动硬盘中。

Я храню все свои важные данные на этом портативном жёстком диске.

887

数码 shùmǎ

существительное: цифра / цифровой

Zhè tái xiàngjī shì shùmǎ de, pāi chūlai de túxiàng tèbié qīngxī.

这台相机是数码的，拍出来的图像特别清晰。

Это цифровая камера, она позволяет получать исключительно чёткие изображения.

888

摔倒 shuāidǎo

глагол: падать

Tā tūrán shīqù píng héng shuāidǎo zài le dìshàng.

他突然失去平衡摔倒在了地上。

Он внезапно потерял равновесие и упал на землю.

889

甩 shuǎi

глагол: размахивать / кидать / бросать (в т.ч. кого-то)

Wǒ tīngshuō Dàwèi bèi jiāowǎng duōnián de nǚyǒu gěi shuǎi le.

我听说大卫被交往多年的女友给甩了。

Я слышала, Дэвида бросила девушка, с которой он много лет встречался.

890

双方 shuāngfāng

существительное: обе стороны / двусторонний

Jīngguò fǎtíng tiáojiě, shuāngfāng dáchéng le xiéyì.

经过法庭调解，双方达成了协议。

Путём судебного примирения обе стороны пришли к соглашению.

891

税 shuì

существительное: налог / пошлина

Zài Měiguó, chāoshì lǐ de suǒyǒu shāngpǐn biāojià dōu shì shuìqián de.

在美国，超市里的所有商品标价都是税前的。

В США все цены на товары в супермаркетах указаны до вычета налогов.

892

说不定 shuōbùdìng

наречие: вероятно / может быть

Bié nánguò, shuōbùdìng wǒmen hěn kuài jiù néng zài jiànmiàn le.

别难过，说不定我们很快就能再见面了。

Не расстраивайся. Может быть, мы скоро снова увидимся.

893

说服 shuōfú

глагол: уговорить / убедить

Tā zhège rén tài gùzhí le, shéi yě shuōfú bùliǎo tā.

他这个人太固执了，谁也说服不了他。

Он очень упрямый, никто не мог его переубедить.

894

丝绸 sīchóu

существительное: шёлковая ткань / шёлк

Wǒ zài Zhōngguó mǎi le yī jiàn yòng sīchóu zuò de qí páo.

我在中国买了一件用丝绸做的旗袍。

Я купила в Китае шёлковое платье-ципао.

895

丝毫 sīháo

прилагательное: чуть-чуть / (перед отрицанием) ничуть, нисколько

Tā sīháo bùzàiyì biéren duì tā de kànfǎ.

他丝毫不在意别人对他的看法。

Его ничуть не волнует, что о нём думают другие.

896

私人 sīrén

прилагательное: личный / частный

Wǒ kěyǐ wèn nǐ yī gè hěn sīrén de wèntí ma?

我可以问你一个很私人的问题吗?

Я могу задать тебе личный вопрос?

897

思考 sīkǎo

глагол: обдумывать / размышлять / анализировать

Zhè shì wǒ sīkǎo le hěn jiǔ hòu cái zuòchū de juéding.

这是我思考了很久后才做出的决定。

Это решение, которое я принял после долгих размышлений.

898

思想 sīxiǎng

существительное: мысль / мышление

Rúhé yòng jiǎndān de yǔyán lái biǎodá fùzá de sīxiǎng cái shì zuì kùnnan de.

如何用简单的语言来表达复杂的思想才是最困难的。

Самое сложное — это выразить сложные мысли простым языком.

899

撕 sī

глагол: рвать / разорвать

Tā shēngqì de bǎ zhàopiàn sī chéng le liǎng bàn.

她生气地把照片撕成了两半。

Она в ярости разорвала фотографию пополам.

900

似乎 sìhū

наречие: будто / похоже, что / кажется

Zhègè rén kàn zhe hěn yǎnshú, wǒ sìhū zài nǎr jiàn guo.

这个人看着很眼熟，我似乎在哪儿见过。

Этот человек кажется мне знакомым, я будто его где-то видел.

901

搜索 sōusuǒ

глагол: искать (место, данные, людей) / разыскивать

Yī duì jiùyuán rényuán zhèngzài sēnlín lǐ sōusuǒ shīzōng de yóukè.

一队救援人员正在森林里搜索失踪的游客。

Команда спасателей ищет в лесу пропавших туристов.

902

宿舍 sùshè

существительное: общежитие / комната в общежитии

Wǒ bù tài xíguàn zhù xuéxiào de sùshè, suǒyǐ zài wàimiàn zū le yī jiān gōngyù.

我不太习惯住学校的宿舍，所以在外面租了一间公寓。

Мне непривычно жить в студенческом общежитии, поэтому я сняла квартиру за пределами (кампуса).

903

随身 suíshēn

прилагательное: (носимый) при себе / ручной / карманный

Wèile fāngbiàn bànɡōng, wǒ zǒnɡshì suíshēn xiédài zhe yī tái bǐjìběndiànnǎo.

为了方便办公，我总是随身携带着一台笔记本电脑。

Для удобства работы я всегда ношу с собой ноутбук.

904

随时 suíshí

наречие: в любое время / когда угодно / всегда

Rúguǒ yǒu shénme wèntí, nǐ kěyǐ suíshí liánxì wǒ.

如果有什么问题，你可以随时联系我。

Если возникнут какие-то вопросы, можете связаться со мной в любое время.

905

随手 suíshǒu

наречие: попутно / как удобнее / как попало, небрежно

Huídào jiā hòu, tā suíshǒu bǎ dàyī fàng zài le shāfā shang.

回到家后，他随手把大衣放在了沙发上。

Вернувшись домой, он небрежно бросил пальто на диван.

906

碎 suì

глагол: расколоть / разбить

Tā bù xiǎoxīn shuāi suì le qīzi zuì xǐhuan de huāpíng.

他不小心摔碎了妻子最喜欢的花瓶。

Он случайно разбил любимую вазу жены.

907

损失 sǔnshī

существительное: потеря / ущерб

Bǎoxiǎn gōngsī jiāng péicháng tā de sǔnshī.

保险公司将赔偿他的损失。

Страховая компания компенсирует его ущерб.

908

缩短 suōduǎn

глагол: укорачивать / сокращать

Zhōngguó zhèngzài nǔlì suōduǎn yǔ fādáguójīa zhījiān de chājù.

中国正在努力缩短与发达国家之间的差距。

Китай стремится сократить разрыв с развитыми странами.

909

所 suǒ

счётное слово: для домов, учебных заведений, больниц и т.д.

Méi bèi zhè suǒ dàxué lǜqǔ, tā shāngxīn jíle.

没被这所大学录取，她伤心极了。

Она была очень расстроена, когда её не приняли в этот университет.

910

锁 suǒ

глагол: запира́ть

Wǒ bǎ zìjǐ suǒ zài ménwài le, nǐ dài yàoshi le ma?

我把自已锁在门外了，你带钥匙了吗？

Я запёр себя снаружи, у тебя есть ключ?

911

台阶 táijiē

существительное: ступень / лестница

Wǒ cóng táijiē shàng shuāi le xiàlai, niǔshāng le jiǎohuái.

我从台阶上摔了下来，扭伤了脚踝。

Я упал с лестницы и подвернул лодыжку.

912

太极拳 tàijíquán

существительное: тайцзицюань (вид китайской спортивной борьбы)

Mǎkè zài Zhōngguó gēnzhe Chén shīfu xué guo jǐ nián tàijíquán.

马克在中国跟着陈师傅学过几年太极拳。

Марк несколько лет обучался тайцзицюань у мастера Чэня в Китае.

913

太太 tàitai

существительное: госпожа / супруга / вежливое обращение к замужней женщине

Dàwèi jīngcháng gēn tàitai zài hǎibiān sànbù.

大卫经常跟太太在海边散步。

Дэвиду часто гуляет с женой на берегу моря.

914

谈判 tánpàn

глагол: договариваться / вести переговоры

Tánpàn jìnxíng de fēicháng shùnlì, jiéguǒ lìng shuāngfāng dōu shífēn mǎnyì.

谈判进行得非常顺利，结果令双方都十分满意。

Переговоры прошли гладко, и обе стороны остались крайне довольны результатом.

915

坦率 tǎnshuài

прилагательное: честный / прямой / откровенный

Tā tǎnshuài de shuōchū le zìjǐ de zhēnshí xiǎngfǎ.

他坦率地说出了自己的真实想法。

Он откровенно говорил то, что на самом деле думает.

916

烫 tàng

прилагательное: горячий / обжигающий

Zhè bēi chá tài tàng le, wǒ xiǎng děng fàng liáng diǎnr zài hē.

这杯茶太烫了，我想等放凉点儿再喝。

Этот чай слишком горячий. Я подожду, пока он остынет.

917

逃 táo

глагол: сбегать / скрываться / уклоняться

Zhè sān míng nánzǐ cóng jiānyù lǐ táo le chūlai.

这三名男子从监狱里逃了出来。

Я эти трое мужчин сбежали из тюрьмы.

918

逃避 táobì

глагол: уклоняться / избегать

Nǐ yīnggāi yǒngyú miànduì kùnnán, ér bùshì táobì xiànshí.

你应该勇于面对困难，而不是逃避现实。

Нужно быть смелым, чтобы встречать трудности лицом к лицу, а не убегать от реальности.

919

桃 táo

существительное: персик

Wǒ měicì chī wán táozi dōu huì wèitòng.

我每次吃完桃子都会胃痛。

Каждый раз, как поем персиков, у меня случается расстройство желудка.

920

淘气 táoqì

прилагательное: непослушный / шаловливый / вздорный

Zhège xiǎo nánhái r hěn cōngmíng, jiùshì yǒudiǎnr táoqì.

这个小男孩儿很聪明，就是有点儿淘气。

Этот мальчишка смышлённый, но немного шаловливый.

921

讨价还价 tǎojiàhuánjià

глагол: торговаться (о цене) / просить скидку

Zài lǚyóujǐngdiǎn mǎidōngxi shí yīdìngyào tǎojiàhuánjià.

在旅游景点买东西时一定要讨价还价。

Совершая покупки в туристических местах, обязательно нужно торговаться.

922

套 tàò

счётное слово: для комплектов, наборов (например, посуды), для домов, квартир

Jiéhūnjìniànrì nà tiān, tā sòng le wǒ yī tào gāodàng cānjù.

结婚纪念日那天，他送了我一套高档餐具。

На годовщину свадьбы он подарил мне роскошный набор столовых приборов.

923

特色 tè sè

существительное: особенность / характерная черта

Péngyou xiàng wǒ tuījiàn le yī jiā xiāngdāng yǒu tè sè de Zhōngshì cāntīng.

朋友向我推荐了一家相当有特色的中式餐厅。

Друг посоветовал мне весьма необычный китайский ресторан.

924

特殊 tè shū

прилагательное: особый / специфический / необычный

Wǒ cóngxiǎo zài hùtóng lǐ zhǎngdà, yīncǐ duì tā yǒu yīzhǒng tèshū de gǎnqíng.

我从小在胡同里长大，因此对它有一种特殊的感情。

Я вырос в хутуне, поэтому у меня к ним особые чувства.

925

特征 tè zhēng

существительное: (характерная) особенность / характеристика / отличительная черта

Tā xiàng jǐngfāng xiángxì miáoshù le fànzui xiányírén de miànbù tèzhēng.

他向警方详细描述了犯罪嫌疑人的面部特征。

Он дал полиции подробное описание черт лица подозреваемого.

926

疼爱 téng'ài

глагол: горячо любить / относиться с нежностью (о старших к младшим) /
дрожать над кем-то

Mǎlì shì jiālǐ wéiyī de nǚháir, yě shì māma zuì téng'ài de háizi.

玛丽是家里唯一的女孩儿，也是妈妈最疼爱的孩子。

Мэри — единственная дочь в семье и любимый ребёнок мамы.

927

提倡 tíchàng

глагол: продвигать / ратовать за / пропагандировать

Wèi bǎohù huánjìng, zhèngfǔ tíchàng dàjiā jǐnliàng jiǎnshǎo sùliàodài de shǐyòng.

为保护环境，政府提倡大家尽量减少塑料袋的使用。

В целях защиты окружающей среды правительство продвигает сокращение
использования пластиковых пакетов

928

提纲 tígāng

существительное: тезисы / основные положения / план-конспект

Wǒ de dǎoshī duōcì qiángdiào xiě lùnwén qián yīdìngyào xiān xiě tígāng.

我的导师多次强调写论文前一定要先写提纲。

Мой научный руководитель неоднократно подчёркивал, что перед написанием
диссертации важно составить её тезисное описание.

929

提问 tíwèn

глагол: задавать вопрос

Yǎnjiǎng jiéshù hòu, yī míng tīngzhòng jǔshǒu xiàng tā tíwèn.

演讲结束后，一名听众举手向他提问。

После выступления один из слушателей поднял руку, чтобы задать ему вопрос.

930

题目 tí mù

существительное: тема / заголовок / экзаменационный вопрос

Lǎoshī yāoqiú wǒmen yǐ <wǒ de jiāxiāng> wéi tínmù xiě yī piān wénzhāng.

老师要求我们以《我的家乡》为题目写一篇文章。

Учитель задал нам написать сочинение на тему «Мой родной город».

931

体会 tǐhuì

глагол: уяснить или почувствовать из опыта / осознать

Yǒu le zìjǐ de háiizi hòu, wǒ cái zhēnzhèng tǐhuì dào le wéirén fùmǔ de jiānxīn.

有了自己的孩子后，我才真正体会到了为人父母的艰辛。

Только появление собственного ребёнка позволило мне по-настоящему прочувствовать все тяготы родительства.

932

体贴 tǐtiē

глагол: проявлять заботу и чуткость

Tā duì qīzi jì wēnróu yòu tǐtiē.

他对妻子既温柔又体贴。

Он с нежностью и чуткостью относится к своей жене.

933

体现 tǐxiàn

глагол: воплощать / проявлять

Zhè fú huà tǐxiàn chū le huàjiā duì dàzìrán de rè'ài.

这幅画体现出了画家对大自然的热爱。

Эта картина воплощает любовь художника к природе.

934

体验 tǐyàn

глагол: испытать на практике / познать на личном опыте

Wèile xiě zhè běn xiǎoshuō, zuòjiā tèyì qù tǐyàn le nóngcūn shēnghuó.

为了写这本小说，作家特意去体验了农村生活。

Для написания этого романа писатель специально отправился в деревню, чтобы познать сельскую жизнь.

935

天空 tiānkōng

существительное: небо

Tiānkōng tūrán biàn'àn, jiēzhe jiù kāishǐ dǎléi xià yǔ.

天空突然变暗，接着就开始打雷下雨。

Небо внезапно потемнело, а затем прогремел гром и пошёл дождь.

936

天真 tiānzhēn

прилагательное: невинный / наивный

Nǐ yào xiāngxìn zhèyàng de huà, nà nǐ jiù tài tiānzhēn le.

你要相信这样的话，那你就太天真了。

Если ты веришь подобным речам, то ты слишком наивен.

937

调皮 tiáopí

прилагательное: капризный / озорной / шkodливый

Tā jiā de chuānghu bì yī gè tiáopí de xiǎo nánhái r gěi dǎpò le.

他家的窗户被一个调皮的小男孩儿给打破了。

Его окно разбил шkodливый мальчишка.

938

调整 tiáozhěng

глагол: регулировать / настраивать

Nǐ kěyǐ gēnjù nǐ de shēngāo lái tiáozhěng zìxíngchē zuòyǐ de gāodù.

你可以根据你的身高来调整自行车座椅的高度。

Вы можете отрегулировать высоту сиденья велосипеда в соответствии с вашим ростом.

939

挑战 tiǎozhàn

глагол: бросать вызов / вызывать (на бой, соревнование)

Tā bù yǔnxǔ rènhé rén tiǎozhàn tā de quánwēi.

他不允许任何人挑战他的权威。

Он не позволяет никому оспаривать свой авторитет.

940

通常 tōngcháng

наречие: обычно / как правило / чаще всего

Wǒ tōngcháng zhōumò xiàwǔ qù jiànshēnfáng.

我通常周末下午去健身房。

Обычно я хожу в спортзал по выходным после полудня.

941

统一 tǒngyī

глагол: объединять(ся) / унифицировать

Jīngguò yī fān jīliè de tāolùn, dàjiā de yìjiàn zhōngyú tǒngyī le.

经过一番激烈的讨论，大家的意见终于统一了。

После бурных обсуждений все наконец пришли к единому мнению.

942

痛苦 tòngkǔ

прилагательное: болезненный / мучительный

Tā bùyuàn zài huíyì qǐ nà duàn tòngkǔ de jīnglì.

她不愿再回忆起那段痛苦的经历。

Она не хочет снова вспоминать этот болезненный опыт.

943

痛快 tòngkuài

прилагательное: радостный / приятный / приносящий большое удовольствие

Zhège jiàqī wǒmen wán de hěn tòngkuài!

这个假期我们玩得很痛快!

Мы так приятно провели время на этих каникулах!

944

偷 tōu

глагол: воровать / красть

Chāoshì bǎo'ān jiāng tōu dōngxi de rén zhuā le qilai.

超市保安将偷东西的人抓了起来。

Охранник супермаркета поймал человека, совершившего кражу.

945

投入 tóurù

глагол: вкладывать (деньги, время и т.д.) / инвестировать

Gōngsī zài zhège xiàngmù shang tóurù le dàliàng de zījīn.

公司在这个项目上投入了大量的资金。

Компания вложила значительную сумму денег в этот проект.

946

投资 tóuzī

глагол: вкладывать (деньги) / инвестировать

Dàduōshù Zhōngguó fùmǔ huì bǎ qián tóuzī zài háizi de jiàoyù shang.

大多数中国父母会把钱投资在孩子的教育上。

Большинство китайских родителей вкладывают деньги в образование своих детей.

947

透明 tòumíng

прилагательное: прозрачный

Shuǐ shì yīzhǒng wúsè wúwèi qiě tòumíng de yètǐ.

水是一种无色无味且透明的液体。

Вода – это бесцветная, прозрачная жидкость без запаха.

948

突出 tūchū

прилагательное: выдающийся / заметный

Yóuyú tā zài gōngzuò zhōng biǎoxiàn tūchū, lǎobǎn juéding shēng tā wéi xiàngmù jīnglǐ.

由于他在工作中表现突出，老板决定升他为项目经理。

Из-за его выдающихся результатов на работе босс решил повысить его до руководителя проекта.

949

土地 tǔdì

существительное: земля / почва

Zhège dìqū tǔdì féiwò, shìhé zhòngzhí gèzhǒng nóngzuòwù.

这个地区土地肥沃，适合种植各种农作物。

Почва в этом районе плодородная и подходит для выращивания всех видов культур.

950

土豆 tǔdòu

существительное: картофель

Bǎ tǔdòu fàngjìn kǎoxiāng kǎo sānshí fēnzhōng.

把土豆放进烤箱烤三十分钟。

Поставьте картофель в духовку и запекайте его в течение тридцати минут.

951

吐 tǔ

глагол: тошнить / рвать

Wǒ yī wéndào zhè gǔ wèidào jiù xiǎng tǔ.

我一闻到这股味道就想吐。

Когда я чувствую этот запах, меня тошнит.

952

兔子 tùzi

существительное: заяц / кролик

Wǒ zài shùlín lǐ sànbù shí kànjiàn le liǎng zhī tùzi.

我在树林里散步时看见了两只兔子。

Я видела двух зайцев, когда гуляла в лесу.

953

团 tuán

существительное: группа / организация

Wǒ gēnzhe lǚyóutuán qù Ōuzhōu wán le liǎng zhōu.

我跟着旅游团去欧洲玩了两周。

Я ездила в Европу с туристической группой на две недели.

954

推辞 tuīcí

глагол: уклоняться / отказаться (от встречи, приглашения и т. д.).

Zuówǎn lǎobǎn qǐng wǒ chīfàn, wǒ bùhǎo tuīcí.

昨晚老板请我吃饭，我不好推辞。

Босс пригласил меня на ужин вчера вечером, отказаться было неудобно.

955

推广 tuīguǎng

глагол: распространять / продвигать (продукт и т. д.)

Gōngsī jiāng yòngjìn yīqiè bànfǎ lái tuīguǎng xīnchǎnpǐn.

公司将用尽一切办法来推广新产品。

Компания будет всеми способами продвигать новые продукты.

956

推荐 tuījiàn

глагол: рекомендовать

Péngyou gěi wǒ tuījiàn de zhè běn shū fēicháng hǎokàn.

朋友给我推荐的这本书非常好看。

Книга, которую мне порекомендовал друг, очень хорошая.

957

退 tuì

глагол: вернуть / отдать назад

Zhè tiáo niúzáikù tài jǐn le, wǒ dǎsuan bǎ tā tuì le.

这条牛仔裤太紧了，我打算把它退了。

Эти джинсы слишком тесные, я собираюсь их вернуть.

958

退步 tuìbù

глагол: отставать / регрессировать

Tā zuìjìn shàngkè jīngshén bù jízhōng, xuéxí chéngjì míngxiǎn tuìbù le.

她最近上课精神不集中，学习成绩明显退步了。

В последнее время она не могла сосредоточиться на занятиях и заметно отстала в учёбе.

959

退休 tuìxiū

глагол: выходить на пенсию

Wǒ yéye tuìxiū hòu jiù dài zhe nǎinai dào chù qù lǚyóu.

我爷爷退休后就带着奶奶到处去旅游。

После выхода на пенсию мой дед стал всюду путешествовать вместе с бабушкой.

960

歪 wāi

прилагательное: кривой / косой

Kètīng qiáng shàng de yóuhuà sìhū guà wāi le.

客厅墙上的油画似乎挂歪了。

Картина в гостиной как будто криво висит на стене.

961

外公 wàigōng

существительное: дед (отец матери)

Wǒ wàigōng zài wǒ mā sān suì shí jiù qùshì le.

我外公在我妈三岁时就去世了。

Мой дед умер, когда моей маме было всего три года.

962

外交 wàijiāo

существительное: дипломатические (международные) отношения

Zhè liǎng gè guójiā huīfù le zhèngcháng de wàijiāo guānxi.

这两个国家恢复了正常的外交关系。

Две страны возобновили нормальные дипломатические отношения.

963

完美 wánměi

прилагательное: идеальный / прекрасный

Tā jiāng nà shǒu qǔzi yǎnzòu de hěn wánměi.

她将那首曲子演奏得很完美。

Она прекрасно сыграла это музыкальное произведение.

964

完善 wánshàn

глагол: улучшать / совершенствовать / дорабатывать

Zhè zhǐshì chūbù jìhuà, hái xū jìnyībù wánshàn.

这只是初步计划，还需进一步完善。

Это только предварительный план, он ещё нуждается в дальнейшей доработке.

965

完整 wánzhěng

прилагательное: законченный / цельный / целостный / без изъяна

Zhè fèn bàogào bù wánzhěng, hái quēshǎo hěnn duō guānjiàn xìnxī.

这份报告不完整，还缺少很多关键信息。

Отчет не полный, в нем не хватает много ключевой информации.

966

玩具 wánjù

существительное: игрушка

Xiāngzi lǐ zhuāng zhe wǒ xiǎoshíhou wán guo de jiù wánjù.

箱子里装着我小时候玩过的旧玩具。

В коробке лежат старые игрушки, с которыми я играл в детстве.

967

万一 wànyī

союз: на всякий случай / если вдруг / что если

Nǐ dúzì zàiwài, wànyī yùdào wēixiǎn zěnněbàn?

你独自在外，万一遇到危险怎么办？

Ты гуляешь одна. А что если вдруг попадёшь в беду?

968

王子 wángzǐ

существительное: принц

Hāilǐ wángzǐ qǐ le yī míng Měiguó nǚ yǎnyuán wéi qī.

哈里王子娶了一名美国女演员为妻。

Принц Гарри женился на американской актрисе.

969

网络 wǎngluò

существительное: сеть / Интернет

Wǎngluò shàng de xìnxi bù wánquán kěkào.

网络上的信息不完全可靠。

Не всей информации в Интернете можно доверять.

970

往返 wǎngfǎn

глагол: (курсировать) туда и обратно / в оба конца

Tā yǐjīng dìng hǎo le qù Lúndūn de wǎngfǎn jīpiào.

他已经订好了去伦敦的往返机票。

Он уже заказал билет в Лондон туда и обратно.

971

危害 wēihài

глагол: губить / вредить / подвергать опасности

Chángqī dàliàng xīyān huì yánzhòng wēihài dào shēntǐ jiànkāng.

长期大量吸烟会严重危害到身体健康。

Длительное курение большого количества сигарет может нанести серьёзный вред здоровью.

972

威胁 wēixié

глагол: угрожать

Tāmen wēixié yào shāo diào wǒ de fángzi.

他们威胁要烧掉我的房子。

Они угрожали сжечь мой дом.

973

微笑 wēixiào

глагол: улыбаться

Tā wēixiào de yàngzi yóuqí mírén.

她微笑的样子尤其迷人。

Её улыбка особенно очаровательна.

974

违反 wéifǎn

глагол: нарушать (право, закон, договор и т. д.)

Yuángōngmen kònggào gōngsī wéifǎn láodòngfǎ.

员工们控告公司违反劳动法。

Рабочие обвинили компанию в нарушении трудового законодательства.

975

围巾 wéijīn

существительное: шарф

Nà tiáo lánsè de wéijīn gèng pèi nǐ zhè jiàn dàyī.

那条蓝色的围巾更配你这件大衣。

Тот синий шарф лучше сочетается с вашим пальто.

976

围绕 wéirào

глагол: обходить вокруг / сосредотачиваться на (проблеме, вопросе и т. д.)

Wǒmen wéirào zhe zhège wèntí tāolùn le yī xiàwǔ.

我们围绕着这个问题讨论了一下午。

Мы вели дискуссию вокруг этого вопроса всю вторую половину дня.

977

唯一 wéiyī

прилагательное: единственный

Tā shì zhè qǐ jiāotōng shìgù zhōng wéiyī de xìngcúnzhě.

他是这起交通事故中唯一的幸存者。

Он был единственным выжившим в этой дорожной аварии.

978

维修 wéixiū

глагол: содержать в (хорошем) состоянии / обслуживать / проводить профилактический ремонт

Zhè zuò lǎo fángzi yǐjīng duōnián méiyǒu wéixiū guo le, yīncǐ yī xià yǔ jiù lòushuǐ.

这座老房子已经多年没有维修过了，因此一下雨就漏水。

Этот старый дом годами не ремонтировали, поэтому он протекает каждый раз во время дождя.

979

伟大 wěidà

прилагательное: великий

Àiyīnsītǎn shì èrshíshìjì zuì wěidà de kēxuéjiā zhīyī.

爱因斯坦是二十世纪最伟大的科学家之一。

Эйнштейн был одним из величайших учёных двадцатого века.

980

尾巴 wěiba

существительное: хвост

Línjū jiā de xiǎogǒu yī kàndào wǒ jiù huì yáo wěiba.

邻居家的小狗一看到我就会摇尾巴。

Соседский щенок как только меня видит, тут же виляет хвостом.

981

委屈 wěiqu

прилагательное: обидеть(ся) / чувствовать себя оскорблённым

Yóuyú shòudào le bùgōngzhèng de duìdài, tā gǎndào shífēn wěiqu.

由于受到了不公正的对待，她感到十分委屈。

Она чувствовала себя невероятно оскорблённой из-за несправедливого отношения к ней.

982

未必 wèibì

наречие: вряд ли / необязательно

Nǐ bùyào guài tā, wǒ juéde tā wèibì zhīdào zhè jiàn shì.

你不要怪他，我觉得他未必知道这件事。

Не стоит его винить. Я думаю, он вряд ли знал об этом.

983

未来 wèilái

прилагательное: будущий / грядущий

Tiānqìyùbào shuō wèilái èrshí sì xiǎoshí nèi jiāng yǒu bàoyǔ.

天气预报说未来二十四小时内将有暴雨。

Согласно прогнозу погоды, в ближайшие двадцать четыре часа ожидается сильный дождь.

984

位于 wèiyú

глагол: находиться / располагаться

Tā de fángzi wèiyú shìzhōngxīn de fánhuá dìdài.

他的房子位于市中心的繁华地带。

Его дом расположен в оживлённой центральной части города.

985

位置 wèizhi

существительное: место / местоположение

Nǐ néng bǎ nǐmen gōngsī quèqiè de wèizhi fāgěi wǒ ma?

你能把你们公司确切的位置发给我吗？

Можете прислать мне точное местоположение вашей компании?

986

胃 wèi

существительное: желудок

Wǒ zǎoshang méi láidejí chī zǎofàn, suǒyǐ xiànzài wèi yǒudiǎnr bùshūfu.

我早上没来得及吃早饭，所以现在胃有点儿不舒服。

Утром я не успел позавтракать, и теперь желудок немного побаливает.

987

胃口 wèikǒu

существительное: аппетит / вкус (склонность, предпочтение)

Wǒ zhèjǐtiān gǎnmào le, suǒyǐ wèikǒu bùtài hǎo.

我这几天感冒了，所以胃口不太好。

У меня простуда уже несколько дней, поэтому и аппетит испортился.

988

温暖 wēnnuǎn

прилагательное: тёплый

Tā bǎ zìjǐ guǒ zài wēnnuǎn de tǎnzi lǐ.

她把自己裹在温暖的毯子里。

Она завернулась в тёплое одеяло.

989

温柔 wēnróu

прилагательное: ласковый / нежный и мягкий

Tā kànqǐlai hěn xiōng, dàn shíjìshàng shì gè hěn wēnróu de rén.

他看起来很凶，但实际上是个很温柔的人。

Он выглядит жёстким, но на самом деле он очень мягкий человек.

990

文件 wénjiàn

существительное: документ / файл

Zhāng jīnglǐ zhèng děng zhe zhè fèn wénjiàn ne, qǐng nǐ gǎnjǐn sòng guòqu.

张经理正等着这份文件呢，请你赶紧送过去。

Менеджер Чжан ждёт этот документ. Пожалуйста, пришлите его побыстрее.

991

文具 wénjù

существительное: канцелярские (письменные) принадлежности

Shūdiàn lǐ chúle mài shū, yě mài wénjù.

书店里除了卖书，也卖文具。

В книжном магазине, помимо книг, также продаются канцелярские товары.

992

文明 wénmíng

прилагательное: культурный / цивилизованный

Suídì tǔtán shì yīzhǒng fēicháng bù wénmíng de xíngwéi.

随地吐痰是一种非常不文明的行为。

Плеваться где попало — очень некультурно.

993

文学 wénxué

существительное: литература

Shòu fùqīn de yǐngxiǎng, tā cóngxiǎo jiù duì wénxué tèbié gǎnxìngqù.

受父亲的影响，他从小就对文学特别感兴趣。

Под влиянием своего отца он с ранних лет проявлял особый интерес к литературе.

994

文字 wénzì

существительное: письмо / письменность / текст

Jìniànbēi shàng kè zhe yī duàn fēicháng gǔlǎo de wénzì.

纪念碑上刻着一段非常古老的文字。

На монументе выгравирован очень древний текст.

995

闻 wén

глагол: нюхать / обонять / чують носом

Wǒ wén dào le yī gǔ yān wèi, shìbùshì yǒurén zài fángjiān lǐ chōu guo yān?

我闻到了一股烟味，是不是有人在房间里抽过烟？

Я чую запах сигарет. Кто-то курил в комнате?

996

吻 wěn

глагол: целовать

Chūmén qián, zhàngfu zài tā étou shang wěn le yīxià.

出门前，丈夫在她额头上吻了一下。

Перед выходом муж поцеловал её в лоб.

997

稳定 wěndìng

глагол: стабилизировать(ся)

Zhèngfǔ cǎiqǔ le yīxiliè cuòshī lái wěndìng fángjià.

政府采取了一系列措施来稳定房价。

Правительство приняло ряд мер для стабилизации цен на недвижимость.

998

问候 wèn hòu

глагол: передавать привет (почтение, наилучшие пожелания)

Qǐng tì wǒ wèn hòu nǐ de tàitai hé hái zi.

请替我问候你的太太和孩子。

Пожалуйста, передайте от меня наилучшие пожелания вашей жене и детям.

999

卧室 wòshì

существительное: спальня

Wǒ zū le yī tào dàiyǒu sān jiān wòshì de gōngyù.

我租了一套带有三间卧室的公寓。

Я снял квартиру с тремя спальнями.

1000

握手 wòshǒu

глагол: пожимать (подавать) руку

Jiànmiàn shí tā méiyǒu hé wǒ wòshǒu.

见面时他没有和我握手。

При встрече он не пожал мне руку.

1001

屋子 wūzi

существительное: комната / дом

Zuìjìn tiāntiān xiàyǔ, wūzi lǐ biànde shífēn cháoshī.

最近天天下雨，屋子里变得十分潮湿。

В последнее время каждый день идёт дождь, и в доме стало очень влажно.

1002

无奈 wúnài

глагол: ничего не поделать / к сожалению / быть в безвыходном положении

Wèile zhàogu shēngbìng de háizi, tā wúnài de xuǎnzé le cízhí.

为了照顾生病的孩子，她无奈地选择了辞职。

Чтобы заботиться о больном ребенке, ей не оставалось ничего другого, как уйти в отставку.

1003

无数 wúshù

прилагательное: бесчисленный / нечитанный

Zhèzhǒng xīn liáofǎ huòxǔ néng zhěngjiù wúshù huànzhě de shēngmìng.

这种新疗法或许能拯救无数患者的生命。

Этот новый метод лечения может спасти жизнь множеству пациентов.

1004

无所谓 wúsuǒwèi

глагол: не иметь значения / быть безразличным

Tā zǒngshì yī fù duì shénmeshì dōu wúsuǒwèi de tàidu.

他总是是一副对什么事都无所谓的态度。

У него всегда безразличное отношение ко всему.

1005

武术 wǔshù

существительное: боевые искусства / ушу

Tàijíquán shì Zhōngguó chuántǒng wǔshù.

太极拳是中国传统武术。

Тайцзицюань — это традиционное китайское боевое искусство.

1006

勿 wù

наречие: (в запретах, предупреждениях и т.п.) не / нельзя

Gōnggòngchǎngsuǒ qǐng wù xīyān!

公共场所请勿吸烟!

Не курите в общественных местах!

1007

物理 wùlǐ

существительное: физика

Shàng dàxué de shíhòu, wǒ zuì xǐhuan de kēmù shì wùlǐ.

上大学的时候，我最喜欢的科目是物理。

В университете моим любимым предметом была физика.

1008

物质 wùzhì

существительное: материя / материальные вещи

Jīngshén kōngxū de rén wǎngwǎng gèng ài zhuīqiú wùzhì.

精神空虚的人往往更爱追求物质。

Люди, которые духовно пусты, как правило, гонятся за материальным.

1009

雾 wù

существительное: туман / дымка

Jīntiān de wù tài dà le, suǒyǐ fēijī kěnéng wúfǎ zhǔnshí qǐfēi.

今天的雾太大了，所以飞机可能无法准时起飞。

Сегодня очень густой туман, есть вероятность, что самолёт не сможет вовремя вылететь.

1010

吸取 xīqǔ

глагол: извлечь (опыт, урок и т.д.) / вбирать / черпать (знания и т.д.)

Wǒ xīwàng nǐ néng cóng zhè cì shībài zhōng xīqǔ jiàoxun.

我希望你能从这次失败中吸取教训。

Надеюсь, ты сможешь извлечь урок из этого провала.

1011

吸收 xīshōu

глагол: впитывать / поглощать / всасывать

Yǒuxiē zhíwù kěyǐ xīshōu kōngqì zhōng de yǒuhài qìtǐ.

有些植物可以吸收空气中的有害气体。

Некоторые растения способны поглощать вредные газы, содержащиеся в воздухе.

1012

戏剧 xìjù

существительное: драма / пьеса

<Hāmǔléitè> shì Shāshìbǐyà zuì zhùmíng de yī bù xìjù.

《哈姆雷特》是莎士比亚最著名的一部戏剧。

Гамлет — одна из самых известных пьес Шекспира.

1013

系 jì / xì

глагол: привязать / пристегнуть / затянуть

Fēijī jiù yào qǐfēi le, qǐng jì hǎo ānquándài!

飞机就要起飞了，请系好安全带！

Самолёт скоро взлетит, пожалуйста, пристегните ремни!

1014

系统 xìtǒng

существительное: система

Wèishénme xìtǒng gēngxīn hòu diànnǎo fǎn'ér biàn màn le?

为什么系统更新后电脑反而变慢了？

Почему после обновления системы компьютер наоборот стал медленнее работать?

1015

细节 xìjié

существительное: детали / подробности

Guānyú hézuò xìjié, wǒmen kěyǐ děng xiàcì jiànmiàn zài liáo.

关于合作细节，我们可以等下次见面再聊。

А детали нашего сотрудничества мы можем обсудить уже на следующей встрече.

1016

瞎 xiā

глагол: ослепнуть

Zhè zhī gǒu de zuǒ yǎn sìhū xiā le.

这只狗的左眼似乎瞎了。

Кажется, собака ослепла на левый глаз.

1017

下载 xiàzài

глагол: загружать / скачивать (из Интернета)

Wǒ cóng zhège wǎngzhàn shàng xiàzài le jǐ shǒu wǒ zuì xǐhuan de gēqǔ.

我从这个网站上下了几首我最喜欢的歌曲。

Я скачала несколько моих любимых песен с этого сайта.

1018

吓 xià

глагол: пугать(ся)

Chǎnpǐn jiàgé bùnéng dìng de tài gāo, fǒuzé huì bǎ gùkè xiàpǎo de.

产品价格不能定得太高，否则会把顾客吓跑的。

Нельзя устанавливать слишком высокую цену на товар, иначе отпугнём покупателей.

1019

夏令营 xiàlìngyíng

существительное: летний лагерь

Fùmǔ fēicháng zhīchí wǒ qù cānjiā xuéxiào zǔzhī de xiàlìngyíng.

父母非常支持我去参加学校组织的夏令营。

Родители поддерживают моё участие в организованном школой летнем лагере.

1020

鲜艳 xiānyàn

прилагательное: яркий / красочный

Tā píngshí hěn shǎo chuān yánsè xiānyàn de yīfu.

她平时很少穿颜色鲜艳的衣服。

Она редко носит яркую одежду.

1021

显得 xiǎnde

глагол: выглядеть / казаться

Miànshì de shíhou, Mǎkè xiǎnde yǒudiǎnr jǐnzhāng.

面试的时候，马克显得有点儿紧张。

Во время собеседования Марк выглядел немного взволнованным.

1022

显然 xiǎnrán

прилагательное: очевидный / явный

Kàn tā zìxìn de yàngzi, xiǎnrán shì zuò hǎo le chōngzú de zhǔnbèi.

看他自信的样子，显然是做好了充足的准备。

Судя по его уверенному виду, он явно хорошо подготовился.

1023

显示 xiǎnshì

глагол: показать / демонстрировать

Diàochá xiǎnshì, quánqiú féipàng értóng de shùliàng zhèngzài bùduàn zēngjiā.

调查显示，全球肥胖儿童的数量正在不断增加。

Исследование показало, что во всем мире растёт число детей с избыточным весом.

1024

县 xiàn

существительное: уезд (административная единица)

Měi nián lái zhège xiǎo xiàn lǐ guānguāng de yóukè duōdá wǔshí wàn.

每年来这个小县里观光的游客多达五十万。

До полумиллиона туристов ежегодно посещают этот небольшой уезд.

1025

现代 xiàndài

прилагательное: современный

Lǚ Xùn shì Zhōngguó xiàndài wénxué dài biǎo zuòjiā zhīyī.

鲁迅是中国现代文学代表作家之一。

Лу Сюнь — один из представителей современной китайской литературы.

1026

现实 xiànshí

существительное: реальность

Wǒ zuì dānxīn de shìqìng kěnéng yào biàncéng xiànshí le.

我最担心的事情可能要变成现实了。

Мои худшие опасения могут стать реальностью.

1027

现象 xiànxàng

существительное: феномен / явление

Wǎnhūnwǎnyù zài Zhōngguó shì gè hěn pǔbiàn de xiànxàng.

晚婚晚育在中国是个很普遍的现象。

Поздние брак и дети — распространенное явление в Китае.

1028

限制 xiànzhì

существительное: ограничение / лимит

Zài nàgè niándài, duìyú shēng duōshao gè hái zi shì méiyǒu xiànzhì de.

在那个年代，对于生多少个孩子是没有限制的。

В те времена не было ограничений по количеству рождённых детей.

1029

相处 xiāngchǔ

глагол: уживаться / ладить

Zài gōngzuò zhōng, wǒ gēn tóngshì men xiāngchǔ de hěn yúkuài.

在工作中，我跟同事们相处得很愉快。

Я хорошо лажу с коллегами по работе.

1030

相当 xiāngdāng

наречие: довольно / достаточно

Zhège gùshi de gòusī xiāngdāng qiǎomiào.

这个故事的构思相当巧妙。

У этой истории довольно хитроумный сюжет.

1031

相对 xiāngduì

прилагательное: относительный / сравнительный

Duìyú Rìběnrén láishuō, xuéxí Hànzì xiāngduì bǐjiào róngyì.

对于日本人来说，学习汉字相对比较容易。

Японцам относительно просто изучать китайские иероглифы.

1032

相关 xiāngguān

глагол: быть связанным с / иметь отношение к

Wǒ xiǎng cóngshì gēn zìjǐ suǒ xué de zhuānyè xiāngguān de gōngzuò.

我想从事跟自己所学的专业相关的工作。

Я хотел бы работу, связанную с моей специальностью.

1033

相似 xiāngsì

глагол: быть схожим / походить друг на друга

Zhēn méixiǎngdào, wǒmen liǎ de guāndiǎn jūrán zhème xiāngsì.

真没想到，我们俩的观点居然这么相似。

Удивительно, насколько мы оба схожи в своих взглядах!

1034

香肠 xiāngcháng

существительное: сосиска / колбаса

Zhèxiē xiāngcháng shì péngyou cóng tā de jiāxiāng jì lái de dāngdì tèchǎn.

这些香肠是朋友从她的家乡寄来的当地特产。

Эти колбаски — местный деликатес, присланный подругой из её родного города.

1035

享受 xiǎngshòu

глагол: наслаждаться / получать удовольствие

Wǒ fēicháng xiǎngshòu xià yǔ tiān zuò zài chuáng shàng yuèdú de gǎnjué.

我非常享受下雨天坐在床上阅读的感觉。

Я получаю огромное удовольствие, когда в дождливый день сижу в постели и читаю.

1036

想念 xiǎngniàn

глагол: тосковать / скучать

Wǒ fēicháng xiǎngniàn nàxiē duō nián wèi jiàn de lǎopéngyou.

我非常想念那些多年未见的老朋友。

Я скучаю по своим старым друзьям, которых не видел уже много лет.

1037

想象 xiǎngxiàng

глагол: воображать / представлять

Wǒ xiǎngxiàng bù chū èrshí nián hòu de zìjǐ jiāng huì shì shénme yàngzi.

我想象不出二十年后的自己将会是什么样子。

Я и представить не могу, какой я буду через двадцать лет.

1038

项 xiàng

счётное слово: для проектов, задач, видов спорта и т.д.

Wǒ yǒu xīnxīn zài yuèdǐ qián wánchéng zhè xiàng rènwu.

我有信心在月底前完成这项任务。

Я уверен, что выполню эту задачу к концу месяца.

1039

项链 xiàngliàn

существительное: цепочка / ожерелье

Tā de bózi shang dài zhe yī tiáo huángjīn xiàngliàn.

她的脖子上戴着一条黄金项链。

На шее она носит золотую цепочку.

1040

项目 xiàngmù

существительное: проект

Gōngsī zhèngzài wèi zhège jíjiāng qǐdòng de xiàngmù chóují zījīn.

公司正在为这个即将启动的项目筹集资金。

Компания привлекает средства для предстоящего проекта.

1041

象棋 xiàngqí

существительное: сянци (китайские шахматы)

Wǒ yéye shì xià xiàngqí de gāoshǒu, hěn shǎo yǒurén néng yíng tā.

我爷爷是下象棋的高手，很少有人能赢他。

Мой дед мастерски играет в шахматы, мало кто может его обыграть.

1042

象征 xiàngzhēng

существительное: символ / эмблема

Zài Zhōngguó chuántǒng wénhuà zhōng, hǔ yīzhí dōu shì yǒngqì yǔ lìliang de xiàngzhēng.

在中国传统文化中，虎一直都是勇气与力量的象征。

В традиционной китайской культуре тигр всегда был символом мужества и силы.

1043

消费 xiāofèi

глагол: потреблять / тратить

Xiāofèi mǎn sān bǎi yuán de gùkè kě huòdé yī zhāng jiàzhí wǔshí yuán de yōuhuìquàn.

消费满三百元的顾客可获得一张价值五十元的优惠券。

Покупатели, потратившие более 300 юаней, получают купон на 50 юаней.

1044

消化 xiāohuà

глагол: переваривать / усваивать (о пищеварении)

Zhèzhǒng shíwù róngyì xiāohuà, shìhé yīng'ér shíyòng.

这种食物容易消化，适合婴儿食用。

Эта еда легко усваивается и подходит для младенцев.

1045

消极 xiāojí

прилагательное: негативный, отрицательный / пассивный, безынициативный

Jīngguò duō cì shībài hòu, tā de xiǎngfǎ kāishǐ biànde xiāojí.

经过多次失败后，他的想法开始变得消极。

После многочисленных неудач его мысли стали приобретать негативный характер.

1046

消失 xiāoshī

глагол: исчезать / пропадать

Yǔ tíng le, tiānshàng de wūyún yě jiànjiàn xiāoshī le.

雨停了，天上的乌云也渐渐消失了。

Дождь прекратился, и темные тучи на небе постепенно рассеялись.

1047

销售 xiāoshòu

существительное: сбыт / продажи / маркетинг

Jīngměi de bāozhuāng yǒuzhùyú chǎnpǐn de xiāoshòu, yīncǐ wǒmen zài shèjì shàng xià le hěn dà de gōngfu.

精美的包装有助于产品的销售，因此我们在设计上下了很大的功夫。

Красивая упаковка способствует продажам, поэтому мы уделяем много внимания её дизайну.

1048

小麦 xiǎomài

существительное: пшеница

Xiǎomài shì yīzhǒng bèi shìjiègèdì guǎngfàn zhòngzhí de nóngzuòwù.

小麦是一种被世界各地广泛种植的农作物。

Пшеница — это культура, которая широко выращивается по всему миру.

1049

小气 xiǎoqì

прилагательное: скупой / мелочный / малодушный

Wǒ bà shì gè xiǎoqì de rén, cónglái méi gěi wǒ mǎi guo shēngrì dànghāo.

我爸是个小气的人，从来没给我买过生日蛋糕。

Мой отец — скупой человек, он никогда не покупал мне торт на день рождения.

1050

孝顺 xiàoshùn

глагол: проявлять сыновнюю покорность к (родителям, бабушке или дедушке) / чтить

Tā duì fùmǔ guòyú xiàoshùn, jīhū shénmeshì dōu tīng tāmen de.

她对父母过于孝顺，几乎什么事都听他们的。

Она так высоко чтит родителей, что слушается их практически во всём.

1051

效率 xiàolǜ

существительное: эффективность / производительность

Yǒule xīn shèbèi hòu, gōngchǎng de shēngchǎn xiàolǜ dàdà tígāo le.

有了新设备后，工厂的生产效率大大提高了。

Благодаря новому оборудованию производительность завода сильно выросла.

1052

歇 xiē

глагол: сделать перерыв / передохнуть

Wǒ de tuǐ zài fādǒu le, néng xiē yīhuìr zài jìxù pá ma?

我的腿在发抖了，能歇一会儿再继续爬吗？

У меня ноги дрожат. Я могу передохнуть перед тем, как продолжить подъем в гору?

1053

斜 xié

прилагательное: наклонный / косой

Qíáng shàng de zhàopiàn shì xié de.

墙上的照片是斜的。

Фотографии на стене покосились.

1054

写作 xiězuò

существительное: творческое письмо / писать, сочинять

Tā xiězuò shí bù xǐhuan yǒurén dǎrǎo.

他写作时不喜欢有人打扰。

Ему не нравится, когда ему мешают писать.

1055

血 xiě / xuè

существительное: кровь

Tā bèi yī gè nánrén dǎ de mǎnliǎn dōu shì xiě.

他被一个男人打得满脸都是血。

Его избил какой-то мужчина, и всё его лицо было в крови.

1056

心理 xīnlǐ

существительное: психология / психика

Wǒmen bùnéng hūshì háizi de xīnlǐ jiànkāng.

我们不能忽视孩子的心理健康。

Нам не стоит пренебрегать психическим здоровьем детей.

1057

心脏 xīnzàng

существительное: сердце

Zài bèi sòng wǎng yīyuàn de túzhōng, bìngrén de xīnzàng jiù yǐjīng tíngzhǐ le tiàodòng.

在被送往医院的途中，病人的心脏就已经停止了跳动。

Сердце пациента перестало биться по дороге в больницу.

1058

欣赏 xīnshǎng

глагол: восхищаться / любоваться / наслаждаться

Wǒ zài huǒchē shàng yībiān tīng zhe yīnyuè, yībiān xīnshǎng zhe yántú de fēngjǐng.

我在火车上一边听着音乐，一边欣赏着沿途的风景。

В поезде я слушал музыку и любовался пейзажами вдоль пути.

1059

信号 xìn hào

существительное: сигнал

Yúchuán zài chén rù hǎi zhōng zhīqián céng fāchū guo qiújiù xìn hào.

渔船在沉入海中之前曾发出过求救信号。

Перед тем, как затонуть в море, рыбацкое судно подало сигнал бедствия.

1060

信任 xìn rèn

глагол: доверять

Nǐ shì wǒ wéiyī kěyǐ wánquán xìn rèn de rén.

你是我唯一可以完全信任的人。

Ты единственный человек, которому я могу полностью доверять.

1061

行动 xíng dòng

глагол: двигаться / действовать

Tā zǒngshì bù jīngguò sīkǎo jiù xíng dòng.

他总是不经过思考就行动。

Он всегда действует, не подумав.

1062

行人 xíng rén

существительное: пешеход / прохожий

Kuài dào wǎnfàn shíjiān le, suǒyǐ lùshang xíng rén yuè lái yuè duō.

快到晚饭时间了，所以路上行人越来越多。

Скоро время обеда, поэтому и прохожих на дороге становится всё больше и больше.

1063

行为 xíng wéi

существительное: действие / поступок / поведение

Zhè shì hěn bù lǐmào de xíng wéi, xīwàng nǐ xiàcì bié zài zuò le.

这是很不礼貌的行为，希望你下次别再做了。

Это очень грубое поведение. Надеюсь, с твоей стороны это больше не повторится.

1064

形成 xíngchéng

глагол: образовать / формировать(ся)

Bīngchuān shì rúhé xíngchéng de?

冰川是如何形成的?

Как образуются ледники?

1065

形容 xíngróng

глагол: выражать / описывать

Wǒ cǐkè de xīnqíng jiǎnzhí wúfǎ yòng yǔyán lái xíngóng.

我此刻的心情简直无法用语言来形容。

Словами попросту не описать, что я чувствую в данный момент.

1066

形式 xíngshì

существительное: форма / вид / формальность

Zhège gùshi shì tōngguò gēwǔ de xíngshì lái biǎoxiàn de.

这个故事是通过歌舞的形式来表现的。

Эта история показана в форме песен и танцев.

1067

形势 xíngshì

существительное: обстановка / ситуация

Quánqiú de jīngjì xíngshì zhèngzài zhúbù hǎozhuǎn.

全球的经济形势正在逐步好转。

Экономическая ситуация в мире постепенно улучшается.

1068

形象 xíngxiàng

существительное: образ

Diànyǐng lǐ xiǎochǒu de xíngxiàng gěi guānzhòng liúxià le shēnkè de yìnxiàng.
电影里小丑的形象给观众留下了深刻的印象。

Образ Джокера в фильме оставил у зрителей неизгладимое впечатление.

1069

形状 xíngzhuàng

существительное: внешний вид / форма / силуэт

Tā bǎ bǐnggān zuò chéng le gèzhǒng dòngwù de xíngzhuàng.

她把饼干做成了各种动物的形状。

Она пекла печенье в форме различных животных.

1070

幸亏 xìngkuī

наречие: к счастью / хорошо, что

Xìngkuī nǐ tíxǐng le wǒ dài sǎn, bùrán wǒ de yīfu jiù yào shī le.

幸亏你提醒了我带伞，不然我的衣服就要湿了。

Хорошо, что ты напомнил мне взять с собой зонтик, а то бы моя одежда промокла.

1071

幸运 xìngyùn

прилагательное: везучий / удачливый

Nǐ zhēn xìngyùn, dìyīcì mǎi cǎipào jiù zhòng le wǔ qiān yuán!

你真幸运，第一次买彩票就中了五千元！

Ты и правда везучий. Первый раз купил лотерейный билет и тут же выиграл 5 тысяч юаней!

1072

性质 xìngzhì

существительное: характер / свойство

Tā de gōngzuò xìngzhì tèshū, xūyào jīngcháng chūchāi.

他的工作性质特殊，需要经常出差。

Особый характер его работы требует частых командировок.

1073

兄弟 xiōngdì

существительное: братья

Dàwèi yǔ Mǎkè shì yī duì tóngfùyímǔ de xiōngdì.

大卫与马克是一对同父异母的兄弟。

Дэвид и Марк – единокровные братья.

1074

胸 xiōng

существительное: грудь / грудная клетка

Tā de yòu xiōng shang yǒu yī dào hěn míngxiǎn de shāngbā.

他的右胸上有一道很明显的伤疤。

У него заметный шрам на правой стороне груди.

1075

休闲 xiūxián

глагол: проводить свободное время / ездить в отпуск / наслаждаться досугом

Nǎpà shì xiūxián de shíjiān tā yě zǒng xiǎng zhe gōngzuò de shìr.

哪怕是休闲的时间他也总想着工作的事儿。

Даже в свободное время он всегда думает о работе.

1076

修改 xiūgǎi

глагол: редактировать / вносить правки

Wǒ xūyào zài xiàbān qián bǎ zhèxiē wénjiàn xiūgǎi hǎo.

我需要在下班前把这些文件修改好。

Мне нужно внести правки в эти документы до конца рабочего дня.

1077

虚心 xūxīn

прилагательное: скромный / кроткий / уступчивый / открытый

Tā shì gè xūxīn jiēshòu biéren yìjiàn de rén.

他是个虚心接受别人意见的人。

Он кроткий и терпимый к чужому мнению человек.

1078

叙述 xùshù

глагол: излагать / рассказывать

Tā xiàng jǐngfāng xiángxì xùshù le zhěng jiàn shìqing de jīngguò.

他向警方详细叙述了整件事情的经过。

Он подробно рассказал полиции обо всём случившемся.

1079

宣布 xuānbù

глагол: объявлять / провозглашать

Fǎyuàn jiāng yú běn Zhōu'èr shàngwǔ xuānbù pànjúe de jiéguǒ.

法院将于本周二上午宣布判决的结果。

Суд объявит судебное решение во вторник утром.

1080

宣传 xuānchuán

глагол: пропагандировать / распространять (информацию) / продвигать

Gōngsī zhè chǎng huódòng shì wèile xuānchuán xīnchǎnpǐn.

公司举办这场活动是为了宣传新产品。

Компания организует это мероприятие для продвижения новых продуктов.

1081

学历 xuélì

существительное: полученное образование / уровень учебной подготовки или квалификации

Zhègè zhíwèi yāoqiú yìngpìnzhě bìxū jùbèi běnkē yǐshàng de xuélì.

这个职位要求应聘者必须具备本科以上学历。

Эта должность предполагает наличие у кандидатов степени бакалавра или выше.

1082

学术 xuéshù

существительное: наука

Běijīng dàxué lǐ měizhōu dōu yǒu miǎnfèi de xuéshù jiǎngzuò.

北京大学里每周都有免费的学术讲座。

В Пекинском университете еженедельно проводятся бесплатные научные лекции.

1083

学问 xuéwèn

существительное: знания / образованность / эрудиция

Tā rè'ài yuèdú, shì gè hěn yǒu xuéwèn de rén.

他热爱阅读，是个很有学问的人。

Он любит читать и является очень эрудированным человеком.

1084

寻找 xúnzhǎo

глагол: искать / разыскивать

Tāmen zhèngzài sēnlín lǐ xúnzhǎo shīzōng de yóukè.

他们正在森林里寻找失踪的游客。

Они ищут пропавшего в лесу туриста.

1085

询问 xúnwèn

глагол: расспрашивать / осведомляться / запрашивать

Yīshēng xiàng jiāshǔ xúnwèn le bìngrén de shēntǐ qíngkuàng.

医生向家属询问了病人的身体情况。

Врач расспросил членов семьи о состоянии здоровья пациента.

1086

训练 xùnliàn

глагол: тренироваться / готовиться

Tā zhèngzài wèi jíjiāng kāishǐ de mǎlāsōng bǐsài xùnliàn.

他正在为即将开始的马拉松比赛训练。

Он тренируется к предстоящему марафону.

1087

迅速 xùnsù

прилагательное: скорый / быстрый

Zài dàjiā de bāngzhù xià, shāngzhě bèi xùnsù sòng wǎng le yīyuàn.

在大家的帮助下，伤者被迅速送往了医院。

Благодаря всеобщей помощи пострадавший был быстро доставлен в больницу.

1088

押金 yājīn

существительное: денежный залог / депозит

Fángdōng ràng wǒ jiāo liǎng gè yuè de fángzū zuòwéi yājīn.

房东让我交两个月的房租作为押金。

Хозяин квартиры попросил меня заплатить за два месяца аренды в качестве залога.

1089

牙齿 yáchǐ

существительное: зуб

Tā yī quán dǎdiào le duìshǒu de liǎng kē yáchǐ.

他一拳打掉了对手的两颗牙齿。

Он одним ударом выбил противнику два зуба.

1090

延长 yáncháng

глагол: удлинять / продлевать / отсрочить

Xīn zhèngcè guīdìng chǎnjià jiāng cóng yuánlái de shí sì zhōu yáncháng zhì èr shí liù zhōu.

新政策规定产假将从原来的 14 周延长至 26 周。

Новый закон предусматривает продление отпуска по беременности и родам с 14 до 26 недель.

1091

严肃 yánsù

прилагательное: серьезный / строгий

Jiē wán diànhuà hòu, tā de biǎoqíng tūrán biànde yánsù qilai.

接完电话后，他的表情突然变得严肃起来。

После телефонного разговора выражение его лица внезапно стало серьезным.

1092

演讲 yǎnjiǎng

глагол: выступать (с речью) / читать лекцию

Xiè jiàoshòu bèi yāoqǐng qù Běijīng dàxué yǎnjiǎng.

谢教授被邀请去北京大学演讲。

Профессора Се пригласили выступить в Пекинском университете.

1093

宴会 yànhuì

существительное: банкет / пир / званый ужин

Tā wèi qīzi jǔxíng le yī chǎng shèngdà de shēngrì yànhuì.

他为妻子举行了一场盛大的生日宴会。

Он устроил шикарный банкет в честь дня рождения жены.

1094

阳台 yángtái

существительное: балкон

Wǒ yùdìng le yī jiān dài yángtái de hǎijǐng fáng.

我预订了一间带阳台的海景房。

Я забронировал номер с балконом и видом на море .

1095

痒 yǎng

прилагательное: зудеть / чесаться

Tā zhǐyào yī chī là de, pífū jiù huì yǎng.

她只要一吃辣的，皮肤就会痒。

Стоит ей поесть острой пищи, как её кожа начинает чесаться.

1096

样式 yàngshì

существительное: стиль / фасон / модель

Zhè dǐng màozi de yàngshì yǒudiǎn lǎoqì, yǒuméiyǒu shímáo yīdiǎn de?

这顶帽子的样式有点老气，有没有时髦一点的？

Фасон этой шляпы немного устарел, есть что-то более модное?

1097

腰 yāo

существительное: талия / поясница

Zuò le yī shàngwǔ jiāwù hòu, wǒ de yāo yòu suān yòu tòng.

做了一上午家务后，我的腰又酸又痛。

Всё утро занималась домашними делами, теперь поясница болит и ноет.

1098

摇 yáo

глагол: трясти(сь) / качать(ся) / махать

Tā yáo le yáotóu, biǎoshì fǎnduì.

他摇了摇头，表示反对。

Он неодобрительно покачал головой.

1099

咬 yǎo

глагол: кусать / грызть

Zhè zhī gǒu huì yǎo rén, nǐ zuìhǎo lí tā yuǎn diǎnr.

这只狗会咬人，你最好离它远点儿。

Эта собака кусается. Тебе лучше держаться от неё подальше.

1100

要不 yàobù

союз: иначе / в противном случае / или / а то

Máfan kāi kuài yīdiǎnr, yàobù wǒmen jiù gǎnbùshàng huǒchē le.

麻烦开快一点儿，要不我们就赶不上火车了。

Пожалуйста, поезжайте быстрее, а то мы опоздаем на поезд.

1101

业务 yèwù

существительное: дело / деятельность / бизнес / услуга

Wǒmen gōngsī de héxīn yèwù shì dìchǎn kāifā.

我们公司的核心业务是地产开发。

Основным видом деятельности нашей компании является девелопмент недвижимости.

1102

业余 yèyú

прилагательное: в свободное от работы время / любительский

Tā lìyòng yèyú shíjiān xuéxí rúhé xiūchē.

他利用业余时间学习如何修车。

В свободное время он учится чинить машины.

1103

夜 yè

существительное: ночь / ночное время

Wèile jǐnkuaì wánchéng zhège xiàngmù, tā zuìjìn chángcháng gōngzuò dào bàn yè.

为了尽快完成这个项目，她最近常常工作到半夜。

Чтобы закончить проект как можно скорее, в последнее время она часто работает до глубокой ночи.

1104

一辈子 yībèizi

существительное: (за) всю жизнь / в течение всей жизни

Rúguǒ bù qù shì shì, wǒ xiǎng wǒ huì hòuhuǐ yībèizi de.

如果不去试试，我想我会后悔一辈子的。

Если не попробую, думаю, что буду жалеть об этом всю жизнь.

1105

一旦 yīdàn

наречие: если / как только (что-то случится, то...)

Huài xíguàn yīdàn yǎngchéng jiù hěn nán gǎidiào.

坏习惯一旦养成就很难改掉。

От вредных привычек трудно избавиться, когда они уже закрепились.

1106

一律 yīlǜ

наречие: все (без исключения)

Jié rì qījiān, chāoshì lǐ suǒyǒu shāngpǐn yīlǜ bànjià.

节日期间，超市里所有商品一律半价。

Во время праздника все товары в супермаркете будут за полцены.

1107

一再 yīzài

наречие: неоднократно / снова и снова

Wǒ yīzài tíxǐng tā jìde dài yàoshi, kě tā hái shì wàng le.

我一再提醒他记得带钥匙，可他还是忘了。

Я неоднократно напоминал ему, чтобы он не забыл взять ключ, но он всё равно забыл.

1108

一致 yīzhì

прилагательное: единогласный / единодушный

Tā de fāng'àn dédào le dàjiā yīzhì de rènkě.

她的方案得到了大家一致的认可。

Её план был единогласно всеми одобрен.

1109

依然 yīrán

наречие: по-прежнему / всё ещё

Tǎolùn le yī shàngwǔ, zhège wèntí yīrán méiyǒu dédào jiějué.

讨论了一上午，这个问题依然没有得到解决。

После целого утра обсуждений вопрос всё ещё не был решён.

1110

移动 yí dòng

глагол: двигать(ся) / перемещать(ся)

Méiyǒu jīngguò tā de yǔnxǔ, wǒ bù gǎn suíyì yí dòng tā fángjiān lǐ de zhuōzi.

没有经过他的允许，我不敢随意移动他房间里的桌子。

Я не смею передвигать стол в его комнате без его разрешения.

1111

移民 yí mǐn

глагол: мигрировать / переселяться

Tā wǔ suì shí suí fùmǔ yí mǐn qù le Àodàliyà.

她五岁时随父母移民去了澳大利亚。

Она эмигрировала в Австралию вместе с родителями, когда ей было пять лет.

1112

遗憾 yíhàn

прилагательное: досадный / жалко, что... / к сожалению

Hěn yíhàn, wǒ wúfǎ cānjiā jīnwǎn de jùhuì.

很遗憾，我无法参加今晚的聚会。

Жалко, что я не смогу присутствовать на сегодняшней вечеринке.

1113

疑问 yíwèn

существительное: сомнение / вопрос

Rúguǒ nín duì wǒmen de chǎnpǐn yǒu rènhé yíwèn, qǐng suíshí liánxì wǒmen.

如果您对我们的产品有任何疑问，请随时联系我们。

Если у вас возникнут какие-либо вопросы о нашей продукции, пожалуйста, обращайтесь к нам в любое удобное время.

1114

乙 yǐ

существительное: (в перечислении) второй

Yǐfāng qiānzì hòu, zhè fèn hétóng cái néng zhèngshì shēngxiào.

乙方签字后，这份合同才能正式生效。

После подписания второй стороной, договор официально вступит в силу.

1115

以及 yǐjí

союз: а также / и

Wǒmen zài Běijīng, Shànghǎi yǐjí Guǎngdōng dōu yǒu fēngōngsī.

我们在北京、上海以及广东都有分公司。

У нас есть филиалы в Пекине, Шанхае и Гуандуне.

1116

以来 yǐlái

существительное: с того времени, как / с момента

Yìqíng fāshēng yǐlái, zhè jiā jiǔdiàn jiù yīzhí kuīsǔn.

疫情发生以来，这家酒店就一直亏损。

С тех пор, как случилась пандемия, этот отель постоянно несёт убытки.

1117

亿 yì

number: сто миллионов

Quánqiú rénkǒu shùliàng jíjiāng tūpò bā shíyì.

全球人口数量即将突破八十亿。

Население Земли в скором времени превысит восемь миллиардов человек.

1118

义务 yìwù

существительное: долг / обязанность

Zài Zhōngguó, zǐnǚ duì fùmǔ yǒu shànyǎng de yìwù.

在中国，子女对父母有赡养的义务。

В Китае дети обязаны содержать своих родителей.

1119

议论 yìlùn

глагол: судить / обсуждать / критиковать

Yǒngyuǎn bù yào zài bèihòu yìlùn biéren.

永远不要在背后议论别人。

Никогда не надо обсуждать других за их спиной.

1120

意外 yìwài

прилагательное: неожиданный / случайный

Dàjiā duì lǎobǎn de juédìng gǎndào fēicháng yìwài.

大家对老板的决定感到非常意外。

Решение босса для всех стало большой неожиданностью.

1121

意义 yìyì

существительное: смысл / значение

Nǐ yīnggāi bǎ zhèxiē qián huā zài gèng yǒuyìyì de shìqing shang.

你应该把这些钱花在更有意义的事情上。

Тебе стоит потратить эти деньги на что-то более значимое.

1122

因而 yīn'ér

союз: в результате чего / а потому / следовательно

Wǒmen zàiyìqǐ gōngzuò hěn duō nián le, yīn'ér wǒ fēicháng liǎojiě tā de xìnggé.

我们在一起工作很多年了，因而我非常了解他的性格。

Мы с ним вместе проработали много лет, а потому я отлично знаю его характер.

1123

因素 yīnsù

существительное: фактор / элемент

Chénggōng zuì zhòngyào de yīnsù zài yú bùduàn de chángshì.

成功最重要的因素在于不断的尝试。

Самый важный фактор успеха — не прекращать попыток.

1124

银 yín

существительное: серебро

Wǒ hěn xǐhuan zhè duì yín ěrhuan de shèjì.

我很喜欢这对银耳环的设计。

Мне нравится дизайн этих серебряных серёжек.

1125

印刷 yìnshuā

глагол: печатать

Wǒmen xūyào xiǎng bànfǎ jiàngdī yìnshuā chéngběn.

我们需要想办法降低印刷成本。

Нам нужно найти способ сократить расходы на печать.

1126

英俊 yīngjùn

прилагательное: привлекательный / видный

Dìyīcì jiànmiàn shí, tā jiù àishàng le zhège yīngjùn de xiǎohuǒzi.

第一次见面时，她就爱上了这个英俊的小伙子。

При первой же встрече она влюбилась в этого привлекательного молодого человека.

1127

英雄 yīngxióng

существительное: герой

Zhège xiǎo nánhái xīwàng zhǎngdà hòu néng chéngwéi xiàng chāorén yīyàng de yīngxióng.

这个小男孩希望长大后能成为像超人一样的英雄。

Этот мальчик надеется, что когда вырастет, сможет стать героем, как Супермен.

1128

迎接 yíngjiē

глагол: встречать / приветствовать (гостей и т.д.)

Lǎobǎn zhǔnbèi qīnzì qù jīchǎng yíngjiē yī wèi zhòngyào de kèhù.

老板准备亲自去机场迎接一位重要的客户。

Босс готовится лично встретить важного клиента в аэропорту.

1129

营养 yíngyǎng

существительное: питание / питательные вещества

Fānqié shì yīzhǒng yíngyǎng jiàzhí hěn gāo de shūcài.

番茄是一种营养价值很高的蔬菜。

Томат – это овощ с высокой питательной ценностью.

1130

营业 yíngyè

глагол: вести дела / заниматься бизнесом

Shāngchǎng de yíngyèshíjiān shì zǎoshang qī diǎn dào wǎnshang shí diǎn.

商场的营业时间是早上七点到晚上十点。

Торговый центр работает с 7 утра до 10 вечера.

1131

影子 yǐngzi

существительное: тень / след / намёк / отражение (в зеркале)

Wǒ cái yī zhuǎnshēn, tā jiù pǎo de lián yǐngzi yě bù jiàn le.

我才一转身，他就跑得连影子也不见了。

Я не успел обернуться, как он сбежал и след его простыл.

1132

应付 yìngfu

глагол: справиться / преодолеть / принимать меры

Nǐ yào xiǎoxīn yīdiǎnr, tā shì gè hěn nán yìngfu de kèhù.

你要小心一点儿，他是个很难应付的客户。

Будь осторожнее, с этим клиентом непросто справиться.

1133

应用 yìngyòng

глагол: применять / использовать

Zhè xiàng xīnjìshù yǐjīng bèi guǎngfàn de yìngyòng yú gègè lǐngyù zhōng.
这项新技术已经被广泛地应用于各个领域。

Эта новая технология уже используется в самых разных областях.

1134

硬 yìng

прилагательное: твёрдый / жёсткий

Zhè kuài niúpái tài yìng le, wǒ yǎo bùdòng.

这块牛排太硬了，我咬不动。

Этот стейк такой жёсткий, я прокусить не могу.

1135

硬件 yìngjiàn

существительное: аппаратное оборудование / железо (компоненты компьютера)

Zhè tái diànnǎo lǐ de yìngjiàn yǐjīng quánbù lǎohuà le.

这台电脑里的硬件已经全部老化了。

Комплекующие этого компьютера уже устарели.

1136

拥抱 yōngbào

глагол: обнимать / принимать (быть открытым к чему-либо)

Bǐsài huòshèng hòu, duìyuǎn men jīdòng de yǔ jiàoliàn yōngbào zàiyìqǐ.

比赛获胜后，队员们激动地与教练拥抱在一起。

После победы игроки восторженно обнимались с тренером.

1137

拥挤 yōngjǐ

прилагательное: переполненный / набитый битком / многолюдный

Xiànzài shì xiàbān gāofēngqī, suǒyǐ dìtiě lǐ tèbié yōngjǐ.

现在是下班高峰期，所以地铁里特别拥挤。

Сейчас час пик, поэтому в метро особенно многолюдно.

1138

勇气 yǒngqì

существительное: мужество / смелость

Zài péngyou de gǔlì xià, tā zhōngyú gǔqǐ le yǒngqì xiàng Mǎlì qiúhūn.

在朋友的鼓励下，他终于鼓起了勇气向玛丽求婚。

Подбадриваемый друзьями, он наконец набрался смелости и сделал Мэри предложение.

1139

用功 yònggōng

глагол: усердно учиться

Wǒ de érzi xuéxí hěn yònggōng, dàn kěxī chéngjì hái shì hěn yībān.

我的儿子学习很用功，但可惜成绩还是很一般。

Мой сын усердно занимается, но, к сожалению, его оценки всё ещё посредственные.

1140

用途 yòngtú

существительное: применение / назначение

Nǐ kěyǐ jièshào yīxià zhè kuǎn chǎnpǐn de zhǔyào yòngtú ma?

你可以介绍一下这款产品的主要用途吗？

Можете ли вы объяснить основное назначение этого продукта?

1141

优惠 yōuhuì

существительное: льготы / скидки / привилегии

Rúguǒ nín bàn le huìyuán kǎ, nà nín jiù kěyǐ xiǎngshòu gèng duō de yōuhuì le.

如果您办了会员卡，那您就可以享受更多的优惠了。

В случае оформления членской карты, вы сможете пользоваться дополнительными скидками.

1142

优美 yōuměi

прилагательное: изящный / прекрасный

Táishàng bālěiwǔ yǎnyuán de wǔdǎo dòngzuò shífēn yōuměi.

台上芭蕾舞演员的舞蹈动作十分优美。

У артистов балета на сцене невероятно грациозные танцевальные движения.

1143

优势 yōushì

существительное: преимущество / превосходство

Zhè jiā gōngsī zuì dà de yōushì shì yōngyǒu mùqián zuì xiānjìn de shēngchǎn shèbèi.

这家公司最大的优势是拥有目前最先进的生产设备。

Самое большое преимущество этой компании заключается в наличии передового производственного оборудования.

1144

悠久 yōujiǔ

прилагательное: долгий / давний (о традициях, истории и т.д.)

Zhōngguó shì yī gè lìshǐyōujiǔ de wénmíng gǔguó.

中国是一个历史悠久的文明古国。

Китай – древняя цивилизация с многовековой историей.

1145

犹豫 yóuyù

прилагательное: нерешительный / сомневающийся

Yī xiǎngdào yào huā zhème duō qián, wǒ jiù yǒudiǎnr yóuyù.

一想到要花这么多钱，我就有点儿犹豫。

При мысли о том, что придётся потратить столько денег, я засомневался.

1146

油炸 yóuzhā

глагол: жарить (во фритюре)

Wǒ píngshí hěn shǎo gěi hái zi mǎi yóuzhā de shí pǐn.

我平时很少给孩子买油炸的食品。

Я редко покупаю детям жареную еду.

1147

游览 yóulǎn

глагол: осматривать достопримечательности / путешествовать

Dǎoyóu dài zhe wǒ men yóulǎn le hěn duō míngshènggǔjì.

导游带着我们游览了很多名胜古迹。

Гид провёл нас по многим достопримечательностям.

1148

有利 yǒulì

прилагательное: выгодный / благоприятный / в пользу

Zhè wèi nǚ shì tí gōng de zhèng cí duì bèi gào rén xiāng dāng yǒu lì.

这位女士提供的证词对被告人相当有利。

Показания этой женщины были в пользу обвиняемого.

1149

幼儿园 yòu'ér yuán

существительное: детский сад

Jīn tiān wǒ de mǔ qīn huì bāng wǒ qù yòu'ér yuán jiē hái zi.

今天我的母亲会帮我去幼儿园接孩子。

Сегодня мама поможет мне забрать ребёнка из детского сада.

1150

娱乐 yúlè

глагол: веселить(ся) / развлекать(ся)

Tā jiǎng le yí gè xiàohuà lái yúlè guānzhòng.

他讲了一个笑话来娱乐观众。

Он рассказал анекдот, чтобы развлечь публику.

1151

与其 yǔqí

союз: (в сочетании с 不如) вместо того, чтобы...

Yǔqí bào yuàn biéren, bùrú gǎibiàn zìjǐ.

与其抱怨别人，不如改变自己。

Вместо того, чтобы жаловаться на других, лучше измените себя.

1152

语气 yǔqì

существительное: тон / манера речи

Cóng tā shuōhuà de yǔqì jiù néng gǎnjué dào zhège wèntí bù hǎo jiějué.

从他说话的语气就能感觉到这个问题不好解决。

По тону его голоса я поняла, что это трудноразрешимая проблема.

1153

玉米 yùmǐ

существительное: кукуруза

Měiguó shì shìjiè shàng shēngchǎn yùmǐ zuìduō de guójiā.

美国是世界上生产玉米最多的国家。

США – крупнейший в мире производитель кукурузы.

1154

预报 yùbào

глагол: (делать) прогноз погоды

Tiānqìyùbào shuō wèilái yī zhōu dōu shì hǎo tiānqì.

天气预报说未来一周都是好天气。

Согласно прогнозу на ближайшую неделю, погода будет хорошей.

1155

预订 yùdìng

глагол: бронировать заранее / резервировать

Wǒ yǐjīng ràng mìshū bāng wǒ yùdìng le yī zhāng fēi wǎng Niǔyuē de jīpiào.

我已经让秘书帮我预订了一张飞往纽约的机票。

Я уже попросил секретаршу забронировать мне билет в Нью-Йорк.

1156

预防 yùfáng

глагол: предотвращать / принимать меры предосторожности

Dài kǒuzhào kěyǐ yǒuxiào yùfáng bìngdú de rùqīn.

戴口罩可以有效预防病毒的入侵。

Ношение маски может эффективно предотвращать заражение вирусами.

1157

元旦 yuándàn

существительное: Новый год

Yuándàn nàtiān, tā xiàng wǒ qiúhūn le.

元旦那天，他向我求婚了。

На Новый год он сделал мне предложение (руки и сердца).

1158

员工 yuángōng

существительное: персонал / сотрудники

Jīngguò sān gè yuè de shìyòngqī, tā zhōngyú chéngwéi le nà jiā gōngsī de zhèngshì yuángōng.

经过三个月的试用期，她终于成为了那家公司的正式员工。

После трёхмесячного испытательного срока она наконец стала штатным сотрудником этой компании.

1159

原料 yuánliào

существительное: сырьё / ингредиенты

Yóuyú yuánliào duǎnquē, zhè kuǎn chǎnpǐn yǐjīng zànshí tíngchǎn le.

由于原料短缺，这款产品已经暂时停产了。

В связи с нехваткой сырья этот продукт временно снят с производства.

1160

原则 yuánzé

существительное: принцип / основные положения

Wúlùn zài shénme qíngkuàng xià, tā dōu huì jiānchí zìjǐ de yuánzé.

无论在什么情况下，他都会坚持自己的原则。

Независимо от ситуации, он всё равно придерживается собственных принципов.

1161

圆 yuán

прилагательное: круглый

Ānnà de yǎnjīng gēn tā māma de hěn xiàng, yòu dà yòu yuán.

安娜的眼睛跟她妈妈的很像，又大又圆。

Глаза Анны очень похожи на глаза её матери: большие и круглые.

1162

愿望 yuànwàng

существительное: желания / чаяния

Nǐ xiǎoshíhou de yuànwàng dōu shíxiàn le ma?

你小时候的愿望都实现了吗？

Все ли твои детские желания сбылись？

1163

乐器 yuèqì

существительное: музыкальный инструмент

Tā néng shúliàn de yǎnzòu gāngqín, xiǎotíqín děng duōzhǒng yuèqì.

他能熟练地演奏钢琴、小提琴等多种乐器。

Он умело играет на фортепиано, скрипке и многих других музыкальных инструментах.

1164

晕 yūn

глагол: чувствовать головокружение / терять сознание

Tā yī kàndào zìjǐ de xiě jiù yūn le guòqù.

她一看到自己的血就晕了过去。

При виде своей крови она потеряла сознание.

1165

运气 yùnqì

существительное: удача / везение

Chénggōng bùjǐn xūyào nǔlì, hái xūyào yīdiǎnr yùnqì.

成功不仅需要努力，还需要一点儿运气。

Для достижения успеха требуется не только упорный труд, но и немного удачи.

1166

运输 yùnshū

существительное: перевозка / транспортировка

Wèile jiàngdī yùnshū chéngběn, wǒmen shǐyòng le zhòngliàng zuì qīng de bāozhuāng.

为了降低运输成本，我们使用了重量最轻的包装。

Чтобы сэкономить на транспортировке, мы используем самую лёгкую по весу упаковку.

1167

运用 yùnyòng

глагол: применять / использовать

Dǒngde yùnyòng zìjǐ chángchù de rén, gèng néng kèfú rénshēng kùnjìng!

懂得运用自己长处的人，更能克服人生困境！

Те, кто знают и пользуются своими преимуществами, лучше справляются с

жизненными трудностями!

1168

灾害 zāihài

существительное: бедствие / катастрофа

Suízhe quánqíubiànnuǎn de qūshì bùduàn shàngshēng, zìránzāihài de fāshēng yě huì yuèláiyuè pínfán.

随着全球变暖的趋势不断上升，自然灾害的发生也会越来越频繁。

По мере постоянного нарастания динамики глобального потепления стихийные бедствия будут происходить всё чаще и чаще.

1169

再三 zàisān

наречие: многократно / снова и снова

Jīngguò zàisān kǎolǜ, wǒ juédìng jùjué tā de yāoqǐng.

经过再三考虑，我决定拒绝他的邀请。

Многократно всё обдумав, я решил отказаться от его приглашения.

1170

在乎 zàihu

глагол: заботиться / обращать внимание

Tā shuōhuà de shíhòu, cónglái dōu bùzàihu biéren de gǎnshòu.

他说话的时候，从来都不在乎别人的感受。

Когда он говорит, его не заботят чувства других людей.

1171

在于 zàiyú

глагол: заключаться в / находиться (содержаться) в

Rén hé dòngwù de zhòngyào qūbié jiù zàiyú rén nénggòu zhìzào hé shǐyòng gōngjù.

人和动物的重要区别就在于人能够制造和使用工具。

Важное различие между людьми и животными заключается в том, что люди умеют создавать и использовать орудия труда.

1172

赞成 zànchéng

глагол: одобрять / соглашаться

Chúle Xú jīnglǐ, huìyì shang suǒyǒu de rén dōu zànchéng zhè xiàng tíyì.

除了徐经理，会议上所有的人都赞成这项提议。

За исключением менеджера Сю, все присутствующие на заседании поддержали это предложение.

1173

赞美 zànměi

глагол: хвалить / восхищаться

Rénrén dōu zànměi tā zhèzhǒng jiànyìyǒngwéi de jīngshén.

人人都赞美他这种见义勇为的精神。

Все восхваляли его рыцарский дух благородства и отваги.

1174

糟糕 zāogāo

прилагательное: ужасный / безобразный

Bié dānxīn, qíngkuàng méiyǒu nǐ xiǎng de nàme zāogāo.

别担心，情况没有你想的那么糟糕。

Не переживай, всё не так ужасно, как ты думаешь.

1175

造成 zàochéng

глагол: создать / вызвать / приводить к

Sījī jiǔhòujiàchē zàochéng le zhè qǐ jiāotōng shìgù.

司机酒后驾车造成了这起交通事故。

Водитель находился за рулём в нетрезвом виде, чем спровоцировал аварию.

1176

则 zé

счётное слово: (для новостей, текстов и т.д.) часть / раздел / статья

Rénshì jīnglǐ zài guānwǎng shàng fābù le yī zé zhāopìn guǎnggào.

人事经理在官网上发布了一则招聘广告。

Менеджер по персоналу разместил объявление о вакансии на официальном сайте.

1177

责备 zébèi

глагол: упрекать / осуждать

Jìrán háizi yǐjīng zhīdào cuò le, nǐ jiù bié zài zébèi tā le.

既然孩子已经知道错了，你就别再责备他了。

Раз ребёнок уже осознал свою ошибку, перестаньте его упрекать.

1178

摘 zhāi

глагол: собирать (фрукты, цветы и т.д.)

Zhèxiē píngguǒ dōu shì gāng cóng shù shàng zhāi xiàlai de.

这些苹果都是刚从树上摘下来的。

Эти яблоки только что сорвали с дерева.

1179

窄 zhǎi

прилагательное: узкий

Zhè tiáo hùtóng tài zhǎi le, jiùhùchē gēnběn kāi bù jìnqu.

这条胡同太窄了，救护车根本开不进去。

Эта улочка слишком узкая, машина скорой помощи никак не проедет.

1180

粘贴 zhāntiē

глагол: приклеить / вставить (из буфера обмена)

Wǒ bǎ wǒmen liǎ de héyǐng zhāntiē zài le wòshì de qiáng shàng.

我把我们俩的合影粘贴在了卧室的墙上。

Я наклеила нашу совместную фотографию на стену в спальне.

1181

展开 zhǎnkāi

глагол: развернуть / запускать (начинать)

Jǐngfāng zhèngzài duì shìgù yuányīn zhǎnkāi quánmiàn de diàochá.

警方正在对事故原因展开全面的调查。

Полиция начала комплексное расследование причин происшествия.

1182

展览 zhǎnlǎn

глагол: выставить (на просмотр) / экспонировать

Zhèxiē yìshùpǐn jiāng bèi fàng zài bówùguǎn zhōng zhǎnlǎn.

这些艺术品将被放在博物馆中展览。

Эти предметы искусства будут выставлены в музее.

1183

占 zhàn

глагол: занимать (место, время и т.д.) / составлять

Zhōngguó de lǎonián rénkǒu zhàn zǒngréngǒu de bǎifēnzhī shíbā yǐshàng.

中国的老年人口占总人口的 18% 以上。

Пожилое население Китая составляет более 18% от общей численности населения.

1184

战争 zhànzhēng

существительное: война

Zhànzhēng shǐ zhège guójiā de rénmín shīqù le jiāyuán.

战争使这个国家的人民失去了家园。

Из-за войны жители этой страны лишились крова.

1185

长辈 zhǎngbèi

существительное: старший / старшее поколение

Xiàoshùn fùmǔ, zūnjìng zhǎngbèi shì Zhōngguó de chuántǒng měidé.

孝顺父母、尊敬长辈是中国的传统美德。

Почтительность к родителям и уважение к старшим — это традиционные ценности в Китае.

1186

涨 zhǎng

глагол: (о воде, ценах и т.д.) подниматься / повышаться

Wǒ fāxiàn zuìjìn wùjià zhǎng de tèbié lihai.

我发现最近物价涨得特别厉害。

Я заметил, что в последнее время цены очень резко выросли.

1187

掌握 zhǎngwò

глагол: освоить / овладеть / хорошо знать

Chúle Zhōngwén, tā hái zhǎngwò le lìngwài jǐ mén wàiyǔ.

除了中文，他还掌握了另外几门外语。

Помимо китайского, он овладел ещё несколькими иностранными языками.

1188

账户 zhànghù

существительное: банковский счёт / учётная запись (аккаунт)

Bùzhī shénme yuányīn, tā míngxià de suǒyǒu yínháng zhànghù dōu bèi dòngjié le.

不知什么原因，他名下的所有银行账户都被冻结了。

По неизвестной причине все банковские счета на его имя были заморожены.

1189

招待 zhāodài

глагол: принимать (гостей) / обслуживать (гостей, посетителей) / потчевать

Tā náchū le zhēncáng duōnián de hóngjiǔ lái zhāodài wǒ.

她拿出了珍藏多年的红酒来招待我。

Она потчевала меня красным вином, которое хранила долгие годы.

1190

着火 zháohuǒ

глагол: загореться (о пожаре)

Fángzi zháohuǒ shí, tā de háizi hái zài lǐmiàn shuǐjiào.

房子着火时，他的孩子还在里面睡觉。

Когда дом загорелся, дети ещё спали внутри.

1191

着凉 zháoliáng

глагол: простудиться

Wǒ zuówǎn zháoliáng le, xiànzài yǒudiǎn tóuténg.

我昨晚着凉了，现在有点头疼。

Я вчера вечером простудился, теперь немного болит голова.

1192

召开 zhàokāi

глагол: созывать / проводить (конференцию, собрание и т.д.)

Běijīng zhèngzài zhàokāi dì èr shí jiè Quánguó Rénmín Dàibiǎo Dàhuì.

北京正在召开第二十届全国人民代表大会。

Пекин проводит XX Всекитайское собрание народных представителей.

1193

照常 zhàocháng

наречие: как обычно / в обычном режиме

Bùguǎn míngtiān shìfǒu xiàyǔ, wǒmen de huódòng dōu zhàocháng jǔxíng.

不管明天是否下雨，我们的活动都照常举行。

Независимо от того, пойдёт завтра дождь или нет, наше мероприятие пройдёт в обычном режиме.

1194

哲学 zhéxué

существительное: философия (наука)

Tā xǐhuan yuèdú zhéxué hé xīnlǐ fāngmiàn de shūjí.

他喜欢阅读哲学和心理方面的书籍。

Ему нравится читать книги по философии и психологии.

1195

针对 zhēnduì

глагол: нацеливаться / направить на

Zhè kuǎn chǎnpǐn shì zhēnduì zhōnglǎonián qúntǐ shèjì de.

这款产品是针对中老年群体设计的。

Целевой группой этого продукта являются люди среднего и пожилого возраста.

1196

珍惜 zhēnxī

глагол: дорожить / ценить / беречь

Wǒ fēicháng zhēnxī zhè cì chūguó gōngzuò de jīhuì.

我非常珍惜这次出国工作的机会。

Я очень дорожу этой возможностью работать за границей.

1197

真实 zhēnshí

прилагательное: подлинный / реальный

Zhè bù diànyǐng shì gēnjù zhēnshí shìjiàn gǎibiān de.

这部电影是根据真实事件改编的。

Этот фильм основан на реальных событиях.

1198

诊断 zhěnduàn

глагол: диагностировать

Yī nián qián, wǒ de wàigōng bèi zhěnduàn chū huànyǒu tángniàobìng.

一年前，我的外公被诊断出患有糖尿病。

Год назад у моего дедушки диагностировали сахарный диабет.

1199

阵 zhèn

счётное слово: для коротких событий или состояний

Yǎnchū jiéshù hòu, tái xià xiǎngqǐ le yī zhèn rèliè de zhǎngshēng.

演出结束后，台下响起了一阵热烈的掌声。

После выступления зал разразился бурными аплодисментами.

1200

震动 zhèndòng

глагол: вибрировать / колебаться

Měicì huǒchē jīngguò shí, fángjiān lǐ de qiáng dōu huì zhèndòng.

每次火车经过时，房间里的墙都会震动。

Стены в комнате вибрируют каждый раз, когда мимо проезжает поезд.

1201

争论 zhēnglùn

существительное: дебаты / спор / дискуссия

Yóuyú guāndiǎn bù yīzhì, shuāngfāng zhǎnkāi le jīliè de zhēnglùn.

由于观点不一致，双方展开了激烈的争论。

Разногласия сторон вылились в жаркий спор.

1202

争取 zhēngqǔ

глагол: бороться за / добиваться / завоёвывать

Gè dà qǐyè zài jiā dà tóu zī, yǐ zhēngqǔ gèng duō de shìchǎngfèn'ér.

各大企业在加大投资，以争取更多的市场份额。

Крупные компании наращивают инвестиции для завоевания ещё большей доли рынка.

1203

征求 zhēngqiú

глагол: спрашивать / собирать (мнения, отзывы и т.д.)

Nǐ wèishénme méiyǒu shìxiān zhēngqiú wǒ de yìjiàn jiù juéding?

你为什么没有事先征求我的意见就决定？

Почему вы приняли решение, не спросив сначала моё мнение?

1204

睁 zhēng

глагол: открыть глаза

Wǒ yī zhēngkāi yǎn, jiù kàndào le zhàngfu wèi wǒ zhǔnbèi de zǎocān.

我一睁开眼，就看到了丈夫为我准备的早餐。

Как только я открыла глаза, я увидела приготовленный мужем завтрак.

1205

整个 zhěnggè

прилагательное: весь / целый / полный

Yīnwèi duō hē le yī bēi kāfēi, wǒ zhěnggè wǎnshàng dōu méi shuì hǎo.

因为多喝了一杯咖啡，我整个晚上都没睡好。

Я не спала всю ночь из-за лишней чашки кофе.

1206

整齐 zhěngqí

прилагательное: стройный / опрятный / аккуратный

Wǒ bǎ xīn mǎi de shū zhěngqí de fàng zài le shūzhuō shàng.

我把新买的书整齐地放在了书架上。

Я аккуратно расставил на полке только что купленные книги.

1207

整体 zhěngtǐ

существительное: (единое) целое / общий, весь

Gōngyè Gémìng gǎibiàn le Yīngguó shèhuì de zhěngtǐ jiégòu.

工业革命改变了英国社会的整体结构。

Промышленная революция изменила общую структуру британского общества.

1208

正 zhèng

наречие: как раз / в процессе (действие происходит в данный момент)

Wǒmen zhèng kāihuì ne, nǐ néng wǎn yīdiǎnr zài lái ma?

我们正开会呢，你能晚一点儿再来吗？

У нас сейчас совещание. Можешь прийти попозже?

1209

证件 zhèngjiàn

существительное: удостоверение / справка / свидетельство / документ

Jìn diàntī qián, dàshà bǎo'ān yāoqiú wǒ chūshì zhèngjiàn.

进电梯前，大厦保安要求我出示证件。

Перед входом в лифт охранник попросил меня предъявить документы.

1210

证据 zhèngjù

существительное: доказательство / улика

Fànzui xiányíren bù xiǎoxīn liúxià le yī gè hěn zhòngyào de zhèngjù.

犯罪嫌疑人不小心留下了一个很重要的证据。

Подозреваемый случайно оставил после себя очень важную улику.

1211

政府 zhèngfǔ

существительное: правительство

Dàjiā dōu fēicháng zhīchí zhèngfǔ chūtai de xīn zhèngcè.

大家都非常支持政府出台的新政策。

Все очень поддерживают новый политический курс, объявленный правительством.

1212

政治 zhèngzhì

существительное: политика

Tā hěn shǎo zài gōngkāi chǎnghé gēn biéren tánlùn zhèngzhì.

他很少在公开场合跟别人谈论政治。

Он редко с кем-то обсуждает политику в публичных местах.

1213

挣 zhèng

глагол: зарабатывать (деньги)

Tuōní kào mài Yìdàlì cài zhèng le bùshǎo qián.

托尼靠卖意大利菜挣了不少钱。

Тони немало заработал на продаже итальянской еды.

1214

支 zhī

счётное слово: для воинских частей и групп людей, для небольших продолговатых предметов и т.д.

Wǒmen zǔjiàn le yī zhī yōuxiù de jìshù tuánduì.

我们组建了一支优秀的技术团队。

Мы сформировали отличную техническую команду.

1215

支票 zhīpiào

существительное: чек (на выплату денег)

Wǒ hái méi lái dé jí qù yínháng duìhuàn zhè zhāng zhīpiào.

我还没来得及去银行兑换这张支票。

У меня ещё не было возможности пойти в банк, чтобы обналичить этот чек.

1216

执照 zhízhào

существительное: удостоверение / права (водительские) / лицензия

Kǎo le liǎng nián, tā zhōngyú ná dào le jiàoshǐzhízhào.

考了两年，他终于拿到了驾驶执照。

После двух лет попыток он наконец получил водительские права.

1217

直 zhí

наречие: непрерывно / прямо

Guò hónglǜdēng, zhí zǒu wǔ bǎi mǐ, ránhòu zài zuǒ guǎi jiù dào le.

过红绿灯，直走五百米，然后再左拐就到了。

После светофора пройдите прямо 500 метров, затем поверните налево и окажетесь на месте.

1218

指导 zhǐdǎo

глагол: руководить / вести / направлять

Fēichǔfāngyào bìxū zài yīshēng de zhǐdǎo xià cái néng fúyòng.

非处方药必须在医生的指导下才能服用。

Безрецептурные препараты необходимо принимать только под наблюдением врача.

1219

指挥 zhǐhuī

глагол: руководить / командовать / направлять

Jiāojǐng zhèng zhàn zài mǎlù zhōngyāng zhǐhuī jiāotōng.

交警正站在马路中央指挥交通。

Сотрудник дорожной полиции стоит на дороге и регулирует движение.

1220

至今 zhìjīn

наречие: до сих пор / всё ещё

Dìzhèn yǐ zàochéng duō rén shòushāng, zhìjīn hái yǒu jǐ rén méi bèi zhǎodào.

地震已造成多人受伤，至今还有几人没被找到。

В результате землетрясения многие люди получили ранения и несколько человек до сих пор не найдены.

1221

至于 zhìyú

предлог: дойти до / что касается

Wǒ yǐ jìn le zuì dà nǔlì, zhìyú zuìzhōng jiéguǒ rúhé, nà jiù tīngtiānyóumìng ba.

我已尽了最大努力，至于最终结果如何，那就听天由命吧。

Я уже сделал всё возможное, что же касается итогового результата – оставим это на волю судьбы.

1222

志愿者 zhìyuànzhě

существительное: волонтер

Zhè jiā yǎnglǎoyuàn lǐ de gōngzuòrén yuán dàbùfen dōu shì zhìyuànzhě.

这家养老院里的工作人员大部分都是志愿者。

Большинство сотрудников этого дома престарелых – волонтеры.

1223

制定 zhìdìng

глагол: разрабатывать / устанавливать / издавать (закон, постановление и т.д.)

Àozhōu zhèngfǔ zhìdìng chū le xīn de yímín zhèngcè.

澳洲政府制定出了新的移民政策。

Правительство Австралии разработало новую иммиграционную политику.

1224

制度 zhìdù

существительное: система / строй / режим

Zhè yī zhìdù wéichí le jǐge shìjì.

这一制度维持了几个世纪。

Такой строй сохранялся на протяжении нескольких веков.

1225

制造 zhìzào

глагол: изготавливать / производить

Zhè jiā gōngchǎng měitiān néng zhìzào chū jǐ shí liàng qìchē.

这家工厂每天能制造出几十辆汽车。

Этот завод способен выпускать десятки автомобилей в день.

1226

制作 zhìzuò

глагол: создавать / производить

Wǒmen zhìzuò de shìpín zài wǎngluò shang hěn shòuhuānyíng.

我们制作的视频在网络上很受欢迎。

Видеоролики, которые мы создаём, очень популярны в Интернете.

1227

治疗 zhìliáo

глагол: лечить

существительное: лечение

Yīshēng jiànyì bìngrén mǎshàng zhùyuànzhìliáo.

医生建议病人马上住院治疗。

Врач рекомендовал пациенту срочное лечение в условиях стационара.

1228

秩序 zhìxù

существительное: порядок / налаженность / строй

Qīnglǐ wán shìgù xiànchǎng hòu, jiāotōng huīfù le zhìxù.

清理完事故现场后，交通恢复了秩序。

После того, как место аварии было расчищено, вновь наладилось движение транспорта.

1229

智慧 zhìhuì

существительное: мудрость / ум

Tā yīzhí hěn yǎngmù fùqīn de zhìhuì hé cáinéng.

他一直很仰慕父亲的智慧和才能。

Он всегда восхищался мудростью и талантом своего отца.

1230

中介 zhōngjiè

существительное: агент / посредник

Dàduōshù de zūfáng zhōngjiè gōngsī shōuqǔ yī gè yuè de fángzū zuòwéi zhōngjiè fèiyòng.

大多数的租房中介公司收取一个月的房租作为中介费用。

Большинство агентств по аренде жилья взимают плату за один месяц в качестве агентского вознаграждения.

1231

中心 zhōngxīn

существительное: центр / ядро / сердцевина

Gòuwùguǎngchǎng de zhōngxīn yǒu yī zuò dà pēnquán.

购物广场的中心有一座大喷泉。

В центре торгового комплекса находится большой фонтан.

1232

中旬 zhōngxún

существительное: середина (десятые числа) месяца / вторая декада

Shíyuè zhōngxún shì wǒmen gōngsī yèwù zuì fánmáng de shíhou.

十月中旬是我们公司业务最繁忙的时候。

Середина октября в нашем бизнесе – самый горячий период.

1233

种类 zhǒnglèi

существительное: вид / тип / сорт

Zài zìzhù cāntīng lǐ, nǐ néng cháng dào bùtóng zhǒnglèi de měishí.

在自助餐厅里，你能尝到不同种类的美食。

В ресторане самообслуживания вы сможете отведать разного вида лакомства.

1234

重大 zhòngdà

прилагательное: крупный / важный / серьезный

Kēxuéjiā men zhōngyú zài kàng'ái lǐngyù zhōng qǐdé le zhòngdà de tūpò.

科学家们终于在抗癌领域中取得了重大的突破。

Учёные наконец совершили серьезный прорыв в области борьбы с раком.

1235

重量 zhòngliàng

существительное: вес

Nín de xíngli yǐjīng chāoguò le guīdìng de zhòngliàng.

您的行李已经超过了规定的重量。

Ваш багаж превысил допустимый вес.

1236

周到 zhōudào

прилагательное: внимательный / тщательный / обходительный

Zhè jiā jiǔdiàn huánjīng yōuměi, fúwù zhōudào.

这家酒店环境优美、服务周到。

В этом отеле прекрасный антураж и отличный сервис.

1237

猪 zhū

существительное: свинья

Dàwèi de shūshu zài nóngcūn yǎng le jǐ shí tóu zhū.

Давидов дядя в деревне вывел несколько десятков свиней.

Дядя Дэвида разводит в деревне несколько десятков свиней.

1238

竹子 zhúzi

существительное: бамбук

Yī zhī chéngnián dàxióngmāo měitiān néng chīdiào sānshí jīn zuǒyòu de zhúzi.

Одна взрослая гигантская панда может съесть около тридцати килограммов бамбука в день.

Взрослая гигантская панда может съесть около тридцати килограммов бамбука в день.

1239

逐步 zhúbù

наречие: шаг за шагом / постепенно

Jīngguò yī duàn shìjiān de zhìliáo, tā de bìngqíng zhèngzài zhúbù hǎozhuǎn.

После некоторого времени лечения, его состояние здоровья постепенно улучшается.

Он уже некоторое время проходит лечение, и состояние его здоровья постепенно улучшается.

1240

逐渐 zhújiàn

наречие: постепенно

Tōngcháng xiàwǔ liù diǎn hòu, lái zhèlǐ chīfàn de kèrén cái huì zhújiàn duō qilai.

Обычно после шести вечера число приходящих поесть посетителей постепенно начинает расти.

Обычно после шести вечера число приходящих поесть посетителей постепенно начинает расти.

1241

主持 zhǔchí

глагол: руководить / вести (собрание, мероприятие, передачу и т.д.) /
председательствовать

Míngtiān shàngwǔ de huìyì jiāng yóu Mài kè lái zhǔchí.

明天上午的会议将由麦克来主持。

Завтра утром собрание будет вести Майк.

1242

主动 zhǔdòng

прилагательное: по собственной инициативе / добровольный

Tā zhǔdòng jiāng zuòwèi ràng gěi le yī míng yùnfù.

她主动将座位让给了一名孕妇。

Она добровольно предложила своё место беременной женщине.

1243

主观 zhǔguān

прилагательное: субъективный

Kàn wèntí shí bùnéng tài zhǔguān, yào cóng duōzhǒng jiǎodù qù sīkǎo.

看问题时不能太主观，要从多种角度去思考。

Не стоит слишком субъективно оценивать проблему, нужно обдумать её с
разных сторон.

1244

主人 zhǔrén

существительное: хозяин / владелец

Wǒ de tóngshì shì yī zuò chāo dà nóngchǎng de zhǔrén.

我的同事是一座超大农场的主人。

Мой коллега – владелец огромной фермы.

1245

主任 zhǔrèn

существительное: директор / заведующий / председатель

Wàikē zhǔrèn de bàngōngshì zài zǒuláng jìntóu nà yī jiān.

外科主任的办公室在走廊尽头那一间。

Кабинет заведующего хирургическим отделением находится в конце коридора.

1246

主题 zhǔtí

существительное: тема / предмет / основной вопрос

Tā de fāyán yǐjīng piānlí le wǒmen tāolùn de zhǔtí.

他的发言已经偏离了我们讨论的主题。

В своём выступлении он отклонился от основной темы нашего обсуждения.

1247

主席 zhǔxí

существительное: председатель / глава (организации или государства)

Máo Zédōng shì Zhōngguó de dìyī rèn guójiāzhǔxí.

毛泽东是中国的第一任国家主席。

Mao Цзэдун был первым председателем КНР.

1248

主张 zhǔzhāng

глагол: ратовать за / выступать за / придерживаться (позиции, мнения и т.д.)

Wǒmen zhǔzhāng yòng héping de fāngshì jiějué zhège wèntí.

我们主张用和平的方式解决这个问题。

Мы выступаем за мирное решение этого вопроса.

1249

煮 zhǔ

глагол: варить / готовить

Wǒ zhǔ le yī bāo pàomiàn hé liǎng gè jīdàn dāngzuò wǎncān.

我煮了一包泡面和两个鸡蛋当作晚餐。

На ужин я сварила лапши быстрого приготовления и два яйца.

1250

注册 zhùcè

глагол: регистрировать

Bùjiǔqián, tā zài Xiānggǎng zhùcè le yī jiā màoùyìgōngsī.

不久前，他在香港注册了一家贸易公司。

Не так давно он зарегистрировал торговую компанию в Гонконге.

1251

祝福 zhùfú

существительное: пожелание счастья / благословение

Zài hūnlǐ shàng, wǒmen dédào le suǒyǒu qīnpénghǎoyǒu de zhùfú.

在婚礼上，我们得到了所有亲朋好友的祝福。

На свадьбе все родные и близкие дали нам своё благословение.

1252

抓 zhuā

глагол: поймать / схватить / арестовать

Chāoshì bǎo'ān dāngchǎng zhuāzhù le zhèngzài tōu dōngxi de nánrén.

超市保安当场抓住了正在偷东西的男人。

Охранник супермаркета поймал на месте мужчину, совершающего кражу.

1253

抓紧 zhuājǐn

глагол: крепко схватить

Zhuājǐn shéngzi, wǒ bǎ nǐ lā shànglai.

抓紧绳子，我把你拉上来。

Держись крепко за веревку, я подтяну тебя наверх.

1254

专家 zhuānjiā

существительное: специалист / эксперт

Sūn yīshēng shì xīnxuèguǎnjíbìng lǐngyù de zhuānjiā.

孙医生是心血管疾病领域的专家。

Доктор Сан – эксперт в области сердечно-сосудистых заболеваний.

1255

专心 zhuānxīn

прилагательное: сосредоточенный / сконцентрированный

Tā zhèngzài wòshì lǐ zhuānxīn huà huà, bù yào jìnqù dǎrǎo tā.

他正在卧室里专心画画，不要进去打扰他。

Он сосредоточенно рисует в спальне, не входите и не мешайте ему.

1256

转变 zhuǎnbiàn

глагол: изменить(ся) / поменять(ся) / сдвигать(ся)

Dāng tā dézhī wǒ bùnéng jièqián gěi tā shí, tā duì wǒ de tàidu lì mǎ zhuǎnbiàn le.

当他得知我不能借钱给他时，他对我的态度立马转变了。

Когда он узнал, что я не могу одолжить ему денег, его отношение ко мне сразу же переменялось.

1257

转告 zhuǎngào

глагол: передавать (слова, сообщение) / сообщать

Nǐ néng bāng wǒ bǎ zhège xiāoxi zhuǎngào gěi tā ma?

你能帮我把这个消息转告给他吗？

Не мог бы ты передать ему от меня эту информацию?

1258

装 zhuāng

глагол: 加载 / 容纳 (груз) / 包装 / 穿戴 (одежду)

Zhège xínglixīāng hěn dà, néng zhuāng de xià hěn duō dōngxi.

这个行李箱很大，能装得下很多东西。

Этот чемодан огромный, может вместить много вещей.

1259

装饰 zhuāngshì

глагол: 装饰 / декорировать

Zhèxiē gān huā wǒ kěyǐ ná lái zhuāngshì fángjiān.

这些干花我可以拿来装饰房间。

Эти сухие цветы я могу взять для украшения комнаты.

1260

装修 zhuāngxiū

глагол: 装饰 / обустроить (дом и т.д.) / отремонтировать

Wǒ dǎsuan míngnián chóngxiū zhuāngxiū yīxià fángzi.

我打算明年重新装修一下房子。

В следующем году я планирую отремонтировать дом.

1261

状况 zhuàngkuàng

существительное: положение вещей (ситуация) / состояние

Tā xiǎng děng fùqīn de jiànkāngzhuàngkuàng wěndìng hòu zài huíqu gōngzuò.

他想等父亲的健康状况稳定后再回去工作。

Он хотел дождаться стабилизации состояния здоровья отца, прежде чем вернуться к работе.

1262

状态 zhuàngtài

существительное: состояние / статус / режим (для техники и оборудования)

Bìng rén mùqián réng chūyú hūnshuǐ zhuàngtài.

病人目前仍处于昏睡状态。

Пациент всё ещё находится в состоянии комы.

1263

撞 zhuàng

глагол: толкнуть / бить(ся) / столкнуться / наскокивать

Lùbiān de dàshù bèi yī liàng kǎchē zhuàngdǎo le.

路边的大树被一辆卡车撞倒了。

Большое дерево на обочине дороги было повалено грузовиком.

1264

追 zhuī

глагол: догонять / преследовать

Jīngguò jīliè de zhuīzhú, jǐngchē zhōngyú zhuīshàng le jiéfei de chē.

经过激烈的追逐，警车终于追上了劫匪的车。

После ожесточённой погони полиция наконец настигла машину грабителя.

1265

追求 zhuīqiú

глагол: гнаться за / стремиться к / искать

Zài chǎnpǐn shèjì shàng, tā shì gè zhuīqiú wánměi de rén.

在产品设计上，他是个追求完美的人。

В дизайне продуктов он стремится к совершенству.

1266

咨询 zīxún

глагол: обращаться за советом / консультироваться

Guānyú zhège wèntí, nǐ zuìhǎo xiàng lǜshī zīxún yīxià.

关于这个问题，你最好向律师咨询一下。

По этому вопросу вам лучше проконсультироваться с юристом.

1267

姿势 zīshì

существительное: поза (положение тела) / жесты

Wǒ jīngcháng tíxǐng háizi, kànshū shí yào bǎochí zhèngquè de zīshì.

我经常提醒孩子，看书时要保持正确的姿势。

Я часто напоминаю детям, что во время чтения нужно сохранять правильную осанку.

1268

资格 zīgé

существительное: квалификация

Nà míng yùndòngyuán yīn shāng bèi qǔxiāo le bǐsài zīgé.

那名运动员因伤被取消了比赛资格。

Этот спортсмен был дисквалифицирован из-за травмы.

1269

资金 zījīn

существительное: средства / капитал

Wèile yánfā xīnchǎnpǐn, gōngsī tóurù le dàliàng de zījīn.

为了研发新产品，公司投入了大量的资金。

Компания вложила значительные средства в разработку новых продуктов.

1270

资料 zīliào

существительное: материалы / данные / информация / ресурсы

Wǒ huì jǐnkuài bǎ nǐ xūyào de zīliào dōu zhěnglǐ hǎo.

我会尽快把你需要的资料都整理好。

Я как можно скорее соберу всю необходимую вам информацию.

1271

资源 zīyuán

существительное: природные ресурсы / ресурсы

Zài wǎngshàng nǐ néng zhǎodào gèzhǒnggèyàng de xuéxí zīyuán.

在网上你能找到各种各样的学习资源。

В Интернете можно найти множество разнообразных учебных ресурсов.

1272

紫 zǐ

прилагательное: фиолетовый

Zhàopiàn shàng nàge chuān zǐsè chènshān de nǚrén shì wǒ jiějie.

照片上那个穿紫色衬衫的女人是我的姐姐。

Женщина в фиолетовой рубашке на фото — моя сестра.

1273

自从 zìcóng

предлог: с тех пор / с момента

Zìcóng dàxué bìyè yǐhòu, wǒmen jiù zài yě méiyǒu liánxì guo.

自从大学毕业以后，我们就再也没有联系过。

Мы не общались с момента окончания университета.

1274

自动 zìdòng

прилагательное: автоматический

Rúguǒ nǐ yī duàn shíjiān bù yòng diànnǎo dehuà, tā jiù huì zìdòng jìnrù xiūmián zhuàngtài.

如果你一段时间不用电脑的话，它就会自动进入休眠状态。

Если вы не будете пользоваться компьютером некоторое время, он автоматически перейдет в спящий режим.

1275

自豪 zìháo

прилагательное: гордиться (своими достижениями и т.д.)

Wǒ wèi nǐ qǔdé de chéngjiù gǎndào zìháo.

我为你取得的成就感到自豪。

Я горжусь тем, чего ты достиг.

1276

自觉 zìjué

прилагательное: сознательный / осозанный / по собственной инициативе

Gōngjiāochē dào zhàn hòu, chéngkè men dōu kāishǐ zìjué páiduì shàngchē.

公交车到站后，乘客们都开始自觉排队上车。

Когда автобус прибыл на остановку, пассажиры по собственной инициативе начали выстраиваться в очередь, чтобы попасть в автобус.

1277

自私 zìsī

прилагательное: эгоистичный / эгоцентричный

Tā gēnběn méi yìshì dào zìjǐ de xíngwéi yǒu duōme zìsī.

他根本没意识到自己的行为有多么自私。

Он даже не осознавал, насколько эгоистично себя ведёт.

1278

自由 zìyóu

существительное: свобода

Yǒu le qián, nǐ jiù yǒu xuǎnzé de zìyóu.

有了钱，你就有选择的自由。

Если есть деньги, есть и свобода выбора.

1279

自愿 zìyuàn

глагол: с охотой пойти (на что-либо) / (добровольно) вызваться

Wèile wánchéng zhège xiàngmù, yuángōng men dōu zìyuàn liú xiàlai jiābān.

为了完成这个项目，员工们都自愿留下来加班。

Чтобы завершить этот проект, сотрудники сами вызвались задержаться и поработать сверхурочно.

1280

字母 zìmǔ

существительное: буква (алфавита)

Xìngmíng de shǒuzìmǔ yào dàxiě.

姓名的首字母要大写。

Имя и фамилию нужно писать с заглавной буквы.

1281

字幕 zìmù

существительное: субтитры

Wǒmen zài shìpín zhōng jiāshàng le Zhōng Yīng shuāngyǔ zìmù.

我们在视频中加上了中英双语字幕。

Мы добавили к видео и китайские, и английские субтитры.

1282

综合 zōnghé

глагол: обобщать / сводить / компилировать / синтезировать

Guānyú shìfǒu tóuzī zhège xiàngmù, wǒmen huì zōnghé suǒyǒu gǔdōng de yìjiàn zài zuò juéding.

关于是否投资这个项目，我们会综合所有股东的意见再做决定。

Решение об инвестициях в этот проект мы будем принимать только на основе консолидированного мнения всех акционеров.

1283

总裁 zǒngcái

существительное: генеральный директор / президент (компании и т.д.)

Mǎ Yún shì Ālǐ Bābā de chuàngshǐrén jiān zǒngcái.

马云是阿里巴巴的创始人兼总裁。

Джек Ма является основателем и президентом компании Alibaba.

1284

总共 zǒnggòng

наречие: итого / в общей сложности

Wǒ qù chāoshì mǎi le yīxiē shuǐguǒ hé shūcài, zǒnggòng huā le sān bǎi kuài qián.

我去超市买了一些水果和蔬菜，总共花了三百块钱。

Я пошла в супермаркет купить фрукты и овощи и потратила в общей сложности 300 юаней.

1285

总理 zǒnglǐ

существительное: премьер-министр / премьер

Xīn shàngren de zǒnglǐ bù tài shòu mínzhòng de huānyíng.

新上任的总理不太受民众的欢迎。

Недавно назначенный премьер-министр не пользуется особой популярностью у населения.

1286

总算 zǒngsuàn

наречие: в конечном итоге / в конце концов / наконец-то

Jīngguò duōnián de nǔlì, wǒ zǒngsuàn huánqīng le fángdài.

经过多年的努力，我总算还清了房贷。

После многих лет упорного труда я наконец-то выплатил ипотеку.

1287

总统 zǒngtǒng

существительное: президент (государства)

Bàidēng shì Měiguó de dì sì shí liù rèn zǒngtǒng.

拜登是美国的第四十六任总统。

Джо Байден – 46-ой президент США.

1288

总之 zǒngzhī

conjunction: одним словом / в общем

Wǒ báitiān qù chāoshì dāng shōuyínyuán, wǎnshang qù jiǔdiàn dāng qiántái.

Zǒngzhī, zhǐyào néng gōngzuò, ràng wǒ zuò shénme dōu xíng.

我白天去超市当收银员，晚上去酒店当前台。总之，只要能工作，让我做什么都行。

Днём я работаю кассиром в супермаркете, а ночью – на ресепшене в отеле. В общем, пока я могу работать, я готова заниматься чем угодно.

1289

阻止 zǔzhǐ

глагол: сдерживать / предотвращать / останавливать

Zài dà de kùnnan yě wúfǎ zǔzhǐ wǒ qiánjìn de jiǎobù.

再大的困难也无法阻止我前进的脚步。

Никакие трудности не смогут помешать мне двигаться вперёд.

1290

组 zǔ

счётное слово: для групп людей, кружков, подходов (в спорте), наборов, аккумуляторов

Měi zǔ dòngzuò zuò èrshí xià, yīgòng zuò sān zǔ.

每组动作做二十下，一共做三组。

Сделайте 20 повторений на подход, всего – 3 подхода (упражнений).

1291

组成 zǔchéng

глагол: формировать / состоять / образовывать

Péishěntuán yóu shí'èr rén zǔchéng.

陪审团由十二人组成。

Коллегия присяжных состоит из 12 человек.

1292

组合 zǔhé

существительное: комбинация

Tōngguò chángshì suǒyǒu kěnéng de shùzì zǔhé, tāmen zhōngyú dǎkāi le bǎoxiǎnxiāng.

通过尝试所有可能的数字组合，他们终于打开了保险箱。

Перебрав все возможные комбинации цифр, они наконец открыли сейф.

1293

组织 zǔzhī

глагол: организовывать

Xuéxiào jīngcháng zǔzhī xuésheng men qù shìqū cānguān bówùguǎn.

学校经常组织学生去市区参观博物馆。

Школа часто организует посещение городских музеев для учеников.

1294

最初 zuìchū

прилагательное: первоначальный / изначальный

Tā zuìchū de jìhuà shì zài Zhōngguó dāi sān gè yuè jiù líkāi, dàn zuìhòu què zài zhèr zhù le shí nián.

他最初的计划是在中国待三个月就离开，但最后却在这儿住了十年。

Изначально он планировал пробыть в Китае только 3 месяца, а в итоге он остался тут на 10 лет.

1295

醉 zuì

глагол: пьянеть / напиваться

Zài yànhuì shang, Dàwèi zhǐ hē le yī bēi jiǔ jiù zuì le.

在宴会上，大卫只喝了一杯酒就醉了。

На банкете Дэвид напился всего после одного бокала вина.

1296

尊敬 zūnjìng

существительное: уважение / почтение

Tā shì yī wèi fēicháng shòu rén zūnjìng de zǒnglǐ.

他是一位非常受人尊敬的总理。

Он очень уважаемый премьер-министр.

1297

遵守 zūnshǒu

глагол: соблюдать / придерживаться / следовать

Wǒ xīwàng nǐ néng zūnshǒu wǒmen zhījiān de yuēdìng.

我希望你能遵守我们之间的约定。

Я надеюсь, что вы будете соблюдать наши договорённости.

1298

作品 zuòpǐn

существительное: работа или произведение (литературы, искусства) / изделие (продукция)

Wǒ fēicháng xīnshǎng zhè wèi yìshùjiā de zuòpǐn.

我非常欣赏这位艺术家的作品。

Я невероятно восхищаюсь работами этого художника.

1299

作为 zuòwéi

предлог: в качестве (или характере, роли) / как / будучи

Zuòwéi fùmǔ, wǒmen yīzhí bǎ háizi de jiàoyù fàng zài dìyī wèi.

作为父母，我们一直把孩子的教育放在第一位。

Как родители, мы всегда ставим образование наших детей на первое место.

1300

作文 zuòwén

существительное: (школьное) сочинение / эссе

Lǎoshī yāoqiú wǒmen yǐ <wǒ de shǔjià> wéi zhǔtí xiě yī piān zuòwén.

老师要求我们以《我的暑假》为主题写一篇作文。

Учительница попросила нас написать сочинение на тему «Мои летние каникулы».